ル 7
3143
6

門ルマ
3143
巻 6

昭和十六年十月六日購求

舟車所至

採硫日記　節錄武陵郁滄浪原本

康熙三十五年冬榕城福州府藥庫失火燒硝磺火藥五十餘萬奉旨責償典守者有幕賓郁滄浪承奉往臺郡雞籠淡水採辦有日記爲節其要錄之

三十六年正月戒裝與同人言君聖平王君森等七八人隨僕從同行

正月二十四日出福州府南門十里至南臺大橋雨宿郵舍

正月二十五日三十里渡烏龍江宿霧初收江光如練望海口羅星塔影如一針倒懸水中晚至坊口晤董君贊侯等亦偕行

正月二十六日度相思嶺

正月二十七日曉行晨光薄靄中午至浦尾輿夫以肩輿置小舟中舟人登岸持竹篙挽舟以行岸多老榕根株盤結離奇萬態有十餘樹排聯半里而仍屬一株者晚宿興化府

正月二十八日行見早麥已秀風過成浪若江浙四月然

正月二十九日渡洛陽橋至泉州府晚宿郡城

二月初一日宿沙溪

二月初二日四十里劉五店即五通渡也渡口支海廣十餘里登舟颶風驟至巨浪如山帆掠水三尺傾斜欲覆浪入舟來衣冠盡溼抵岸即厦門地復行三十里抵水仙宮漏下已二十刻旅舍甚

隘坐神廟待曉次日假水師禪將公署館焉覓舟渡海值大風不駛聞萬石虎溪二巖爲厦門山水之勝且偕董王各君往游

二月初三日至萬石巖巨石林立攲斜合沓若連楹複室而迴環曲折一徑可通偪仄處傴僂匍匐俯首側體然後可過瀑流淙淙時沸肩袂洞中宏厰有石几可憑清泉可濯陳殽核歡飲竟日返一灣桂影掛林梢矣

二月初四日至虎溪巖登其巔巨石大可一二畝高十餘丈圍圓似鼓曲磴緣石旁可登有巨石斜覆石上壁立插漢與萬石巖各擅其奇然兩巖石皆非峭削峯巒其小如峯大如屋率皆圓鈍即層疊而上望之亦如累卵耳厦門一島孤懸海中周二三百里步

步皆石而石皆卵形也

二月十六日風暫止登舟急雨驟至雨過風橫海船在巨浪中搖曳震蕩三晝夜登舡望港口左爲厦門支山右爲海澄縣古浪嶼山兩山對峙蜿蜒入海盡處有小山矗起中流云大旦門也

二月十九日風息波平同人已多委頓大嘔之餘咸伏艙底舟人伐鼓鳴鉦起椗揚帆行約二十里抵大旦門同行凡十二船皆依山泊宿

二月二十日無風舟停往歲李君蓉洲自臺回省舟在洋無風水平如鏡清澈見底十有七日尺寸不移

二月二十一日黎明出大旦門一望蒼茫淼無涯涘十二船參差並進本應向東南因風微姑向北暫泊遼羅金門支山也去大旦門已七八十里矣夜初更風漸作夜半渡紅水溝

二月二十二日平旦渡黑水溝此溝最險水望南流海水正碧此溝獨黑水深則黑勢又稍窳故謂之溝廣約百里波流迅駛往入落潮時覺腥穢襲人又有紅黑間道蛇繞船游泳舟師時以紙鏹投之渡溝良久舟師告望見澎湖矣登鷁尾眺見天水相連處有一抹如綫頃之漸近午至澎湖之媽祖澳即天妃澳有副將統兵二千鎮守又有巡檢駐鎮管港有城港口相去僅十餘丈風逆帆輾轉爲難比入已暮

二月二十三日乘三板腳船也大舟不得近岸凡起岸例必用三板開船則拽上大船載之登岸岸高不及丈浮沙沒骭草木不生澎湖凡六十四島斷續不相聯屬彼此相望悉在煙波縹緲間遠者或不克見近者亦非舟莫達居

民多寡依島大小悉以魚爲糧米雖升斗必仰給臺郡沙磧不堪樹藝也人居沙上潮至輒入室中官署不免歸舟見漁者持蠏二枚赤質白文厥狀甚異又鯊魚一尾重四五觔猶活甚庖人剖之其腹躍出小鯊七尾投水攸然去蓋鯊實胎生也申刻舟人駕三板登岸汲水初更黑雲四布同人言海中黑夜擊水能視試一擊而水光飛濺如明珠十斛傾撒水面晶光熒熒良久始滅亦奇觀矣夜半微風舟師理舵欲發

二月二十四日晨起視海水自深碧轉爲淡黑回望澎湖諸島猶隱見可覩頃之漸沒而前望臺地諸山又在隱見閒矣水色漸淡藍轉而爲白而臺地山巒畢呈目前矣近岸皆淺沙鐵板沙也上多漁舍有小艇往來不絕鹿耳門是兩面沙角環合處門廣里許似無甚奇險門內轉大有鎮道海防盤詰出入舟人下椗候驗久之風大作鼓浪如潮既入鹿耳又迂迴二三十里至安平城下復橫渡至赤嵌城日已晡（鹿耳門內外甚淺皆鐵板沙中通一綫插竹爲招子舟人懸柁迂迴若悞觸淺沙舟必立碎）留宿舟中

二月二十五日覓小舟登岸近岸水益淺又易牛車牽挽以登詣臺邑二尹蔣君所下榻計自大旦門至此凡四晝夜海洋無道里分晝夜爲十更自大旦七更至澎湖又四更至臺郡風順則易風逆則難常有已抵鹿耳門風忽逆不得入又不可泊只得仍返澎湖若黑夜莫辨竟又返厦門者有之同行十二舟有遲逾十日始

至者蓋海風無定同日同行又同水道往往此順彼逆禍福攸分余以連日震蕩頭岑岑然雖安處猶如在波濤越二日始謁客臺灣一島土番無文字故前事無記載人如鳥獸故又無遺老可詢惟前明崇正間熊文燦撫閩值大旱鄭芝龍爲謀招飢民數萬渡海開墾人給銀三兩三人給牛一頭厥土上上旋爲紅毛荷蘭所據　本朝順治十八年芝龍子成功自京口敗歸謀取故業連檣並進適海水驟漲舟不膠淺直低安平城下（安平城在七鯤身赤嵌城在府治外沿海二城彷彿西洋所畫屋室周廣不過十畝所以駕火礮防水口非有埤堄閭閻如中國城郭以居民人者也）城堅不受礮截其水道上流三日而紅毛敗逃成功遂據臺地康熙元年成功死子經立二十年經又死經子克塽立年甫十四總督姚公啟聖設反間與提督施公先後進討二十二年六月二十二日下澎湖十月克塽降設一道一府四縣自海至山廣不過四五十里自鳳山南砂馬磯頭至諸羅縣（後乾隆五十三年改嘉義縣）北雞籠山袤長且二千七八百里爲沿海一綫面西臨大海背東（東邊山內皆野番不與外通人莫能入）皆平壤沃土（土性溼則堅下連鐵板砂乾則輕因風揚塵蔽天）宜種植有種必蕃天氣四時皆夏恆苦鬱蒸遇雨即涼如秋比歲漸寒冬月亦有衣裘者霜霰則無有也

郡城街衢寬廣以一析三中通車行傍列市肆彷彿京師大街但市廛隘陋耳市用番錢銀幣也圓長不一式上印番花實九三色臺人非此不用予庫帑紋銀反蹙額不受也

海上颶風時作然有常期前後所爽不過三日颶之尤甚曰颱必與大雨同至拔木壞垣飄瓦裂石舟雖泊澳常至虀粉

地不產馬雖設兵及萬營馬不滿十匹比戶多蓄牛食蔗梢不費芻菽文武各官正印悉用肩輿其餘騎黃犢凡載物及適遠純用犢車

漢人婦女亦少弓足間有纏三尺布者便稱麗都

沃土宜稻米粒有大如豆者廣產饊蔗雜糧芝蔴等物隨種必穫

佳果有番樣（讀作蒜）黃梨香果波羅密皆內地所無但過海即敗不得來內地荔枝酸澀龍眼似佳然皆絕少市不多見楊梅如豆桃李澀口不足珍番石榴氣味皆惡蕉子冷沁心脾膩齒不快又產於冬月尤見違時檳榔似羊棗力薄殊遜滇粵椰子破之可為器中有椰酒盈椀余愛此二樹獨榦無枝亭亭自立葉如鳳羽偃蓋婆娑窗前植之差亦不惡

瓜蔬悉同內地西瓜盛於冬月元旦啖之

郡治多竹只一種節節生刺一望猗猗

花之木本者曰番花葉似枇杷枝必三叉臃腫而脆開白花五瓣心紅黃香如梔子其香宜風送暫聞近之則惡矣自四月至十月開不止冬不耐寒并葉俱盡

草花有番茉莉一朶千瓣似菊既放可得三日觀不似內地茉莉暮開晨落然香則少遜焉

附錄竹枝詞

鐵板沙連七鯤身南來沙岡凡七峯蜿蜒海中如貫珠雜卉被皐望之蒼鬱鯤身激浪海天昏鐵板沙堅牛車千百日行水中曾無軌跡舟泊其上風潮掀擲底立碎任教巨舶難輕犯天險生成鹿耳門

雪浪排空小艇橫紅毛城勢獨崢嶸即安平城渡頭更上牛車坐沙堅水淺小艇尚難達岸必藉牛車挽之日暮還過赤嵌城赤嵌城在郡治海岸與紅毛城七鯤身隔海對峙渡船往來絡繹皆在二城之間

編竹爲垣取次增衙參清暇冷如冰風聲撼醒三更夢帳底斜穿遠浦燈官署皆無牆垣插竹爲籬遠浦燈光直入寢室

耳畔時聞軋軋聲牛車乘夜月中行夢迴幾度疑吹角更有牀頭蠅蠅鳴蠅蠅守宮也臺地守宮善鳴聲似黃雀蔗田萬頃碧萋萋一望蘢葱路欲迷綑載都來糖蔀裏以蔗漿煎糖所也只留蔗葉餉羣犀牛喜食蔗梢青葱大葉似枇杷臃腫枝頭著白花看到花心黃欲滴家家一樹倚籬笆

芭蕉幾樹植牆陰蕉子纍纍冷沁心蕉實形似皂莢排偶而生一枝滿百可十觔性極寒不爲臨池堪代紙因貪結子種成林

獨幹凌霄不作枝垂垂青子任紛披槟榔樹無枝直上徧體龍鱗葉同鳳尾摘來還共蔞根嚼贏得唇間盡染脂子形似羊棗土人稱羊棗槟榔食必與蔞根蠣灰同嚼方不澀口食後唇爲之紅

惡竹參差透碧霄叢生如棘任風搖那堪節節都生棘（此竹節生刺）
（插地即成根滋長）把臂林間血已漂
不是哀梨不是楂酸香滋味似甜瓜枇杷不見黃金果番樣何
勞向客誇（番樣樹大子形如茄夏至乃熟臺人珍之）
肩披鬢髮耳垂璫粉面朱唇似女郎媽祖宮前鑼鼓鬧咏離唱
出下南腔（土人稱天妃曰媽祖廟近赤嵌海泊多于此酬願閩以漳泉二郡為下南下南腔亦閩中聲律之一種也）
臺灣西向盡汪洋東接層巒千里長一片平沙皆沃土誰為長
慮教耕桑
居臺兩月置辦一切如布（與番人易硫土）油與大鑊（用煉硫）饎（給工匠并浴體解硫毒）
鋤（用挖土築基）刀斧（用伐薪雜草）鐵杓（用取硫汁于鑊）大小木桶秤尺斗等物計費

九百八十金覓兩巨舶載之郡守靳公（名治陽號斗南）司馬齊公（名體物號誠菴）
咸以淡水鷄籠水土惡劣人至輒病多死者餘人亦為余危余計
茲行役工匠番兒數百人不自往恐負人托惟知海道至險同人
王君等貪便安登舶余與顧君等從陸路隨行給役共五十五人
四月初七日行鶯黃犢土番為御見嘉木陰森屋宇完潔不減內
地村落此附近郡治之社故如此然其婦已被髮不裨
四月初八日行易車渡溪乘夜渡八掌等溪遲明抵諸羅山
四月初九日天曙渡牛跳等溪倦欲寐輒又驚覺見御車番兒皆
徧體雕青背為鳥翼盤旋自腰至臍斜銳為網罟纓絡兩臂各為
人首斷脰猙猙可怖自腕至肋累鐵鐲數十道又有為大耳者

四月初十日渡虎尾等溪車過平沙無軌跡似亦鉄板沙也而且水沙皆黑色以臺地山土如是也又渡一溪不溺者幾矣見番人文身愈多束髮爲三叉爲雙角插雉尾髻上迎風美觀又有三少婦共舂一婦頗有姿然裸體對客意色泰然

四月十一日至半線社主人揖客甚恭具饌尤腆番婦多妍好

四月十二日車行大小積石蹭蹬殊困溪澗尤多番人狀貌轉陋

四月十三日渡大溪至牛罵社屋狹雨淫假番室設榻緣梯而登

四月十四日大雨午止聞海吼聲如錢塘怒潮至夜不息雨徵也

四月十五十六兩日皆雨前溪新漲不敢進

四月十七日霽陟山眺望荆莽樛結枝葉陰翳野猿作欵怒視修蛇又出踝下怖而返

四月十八日大雨嵐氣濕衣有番婦墳首瘠體貌不類人舉手指畫若有所欲因探得食物與之社人急揮之去云是有邪術恐其祟人也

四月十九日晨霽南風甚橫念王君等兩舶頗爲之憂

四月二十日風定聞水且高未可行涉

四月二十三日渡三溪衆番扶車濡水而過僅免沒溺番人貌益陋變胷背雕青爲豹文男女皆剪髮覆額規樹皮爲冠番婦穴耳爲五孔嵌海螺文貝爲飾過番社皆空室勺水不可得自此而北略同

四月二十四日至後龍社忽見王君敝衣跣足泣告舟碎身溺云初泊鹿耳門候風至十八日始行風不利斜入黑水者再十九日喜得南風旋又太厲舵牙折者三風中蝴蝶千百繞船飛舞舟人以爲不祥旋風少緩有黑色小鳥集來驅之不去反呷呷向人若相告語者舟人咸謂大凶舟欲沉勉效海洋俗例划水仙（衆口齊作鉦鼓聲徒手作划勢如五日競渡者然）冀以免（凡洋中危急則爲之）及近岸舟碎泅水登陸回視原舟板斷木折沈白浪中矣

四月二十五日與王君共一車至中港社見一牛囚木籠中俯首跼足體不得展是野牛初就鞅以此馴之郡中挽車强半是也三十餘里至王君舟壞處相對浩歎念大鑊與冶器當可出留王君竹塹社尋覓余且復馳行八九十里至南嵌不見一人一屋無樹蔭就烈日下瓦釜爲炊途中麋鹿麞麀甚夥驅獫行獵獲三鹿焉

四月二十七日江水前阻廣五六里即淡水港也（山下臨江陴堞爲淡水城與福州府閩安鎮東西相望海程七八更耳本有兵守因水土之惡入者輒死城盡荒蕪沿海北去百六七十里雞籠山也）港口中流有雞心嶕海舶畏之停車欲渡有飛蟲億萬如雨驟至衣不能蔽徧體悉損見沙間一獨木舟名莽葛番舟也既渡有淡水社長張大磬折迎遂止其家視後舶果已至云風橫時亦有棄擲之物焉

五月初一日張大來告屋成

五月初二日乘海舶由淡水港溯流而上前兩山夾峙處曰甘答

門甚隘入去忽漶爲大湖渺無崖涘張大云此地高山四繞周廣百餘里甲戌地動不已陷爲巨浸不三年耳指淺處竹樹梢尚出水面也緣溪行十許里見築茅廬二十間依山面湖在茂草中張大所成者也卽爲區畫一切而居

五月初五日王君自海岸馳至果得冶器七十二事及大鑊二具又數日各社土官凡二十三社並至皆淡水總社統之土官有正副頭目之分飲以燒酒食以饊丸又各給布丈餘皆忻然去明日衆番男婦相繼以莽葛載硫土至布七尺易土一筐合二百七八十觔土黃黑不一色質沉重有光芒以指撚之颯颯有聲者佳煉法搥土如粉日曝極乾鑊中先入油十餘斤徐入乾土以大竹爲十字

架兩人各持一端攪之油土相融頻頻加土加油至滿鑊約入土八九百觔時以鉄鍬取汁可得硫四五百觔否或一二百觔關鍵處雖在油而工人視火候似亦有微權焉

余問硫土所產番人指茅廬後山麓間明日拉顧君同往坐小舟二番兒操楫緣溪溪盡爲內北社起呼社人爲導勁茅高丈餘排而入炎日蒸暑一徑迤邐行二三里渡兩小溪入深林蓊翳蒙密老藤纏其上又有巨木裂土而出兩葉始蘖已大十圍導人謂楠也楠之始生已具全體歲久則堅終不加大與竹笋同理樹上禽聲耳所創聞惜不克睹前越峻坂五六值大溪廣四五丈水潺潺石間石皆作藍靛色云此水出硫穴沸泉也以一指試之果熱甚

躡巉石渡更進二三里林木忽斷草萎黃無生意覺履底甚熱見一山在前半麓白氣縷縷如雲上吐搖曳青嶂間云是硫穴也風至硫氣甚惡更進半里草木不生地熱如炙白氣縷縷從地底騰激而出沸珠噴濺地上尺許余攬衣卽穴旁視之地岌岌動底下怒雷震撼令人心悸周廣約百畝如一大沸鑊余身實在鑊蓋上右旁巨石間一穴尤大登石瞰之穴中毒氣撲人急退見左旁一溪聲如倒峽卽沸泉所出也尋舊路返衣染硫氣累日不散

居無何諸給役者十病八九庖人亦病執爨無人王君水底餘生復染危痢晝夜七八十行水漿不入余一榻之側病者環繞呻吟之聲若唱和深山大澤瘴癘所積炎日蒸人海風撼屋蛇鳴猿嘯

在在怖膽隔水有漁舍一夜矢從外入穿枕上布二十八札漁者尚未甦一矢再入貫臂急呼同侶逐之不獲視其矢則逐鹿物也又有社人被殺於途皆數日間事余草廬在無人之徑時見茂草中番人出入恒有戒心兼以社棍暗撓內地犯法姦民逃匿番地或謀充夥長通事熟悉番情番語播弄社務利番人之不識不知攫奪惟意且或誘而陷之是非爲之顛倒法令爲之阻礙亦大不易

七月十五日炎暑漸退新涼襲人有役夫十二人自省中來越日病者七人旋且盡病爨烟遽絕

七月十九至二十一日大風拔木三晝夜草屋二十餘間圮過半上漏下溼終夜不能交睫

七月二十二日風雨益甚屋前草亭飛舞空中余屋三楹兩柱俱折冒雨自伐六樹支棟方憊甚而萬山奔流並下急呼三板渡諸病夫已往屋後深草中避水益至沒脛沒膝以及於胷不暇計屋中所有涉水行三四里勉得山巖番室暫避暮無從得食解身衣向番兒易隻雞充餒

七月二十三日風雨俱息棹莽葛登海船敝衣就日曝乾所居草廬已成平地余倖生存且居舟中

七月二十五日水落出港至張大所有病者殞舟中爲藁葬山足以屍骨無渡海事也旋張大爲余再治屋

七月二十九日大風雨四晝夜洪水又至走二靈山避之驚怖有甚於前幸早避得免涉水然在空山中竟一日夜不得食

八月初四日雨止風息再返張大所

八月初八日有一船入港來言初五日三船同自省中發半渡遭風一船已碎一船不知所往顧君敷公在焉因念甚切自此旦旦在海上望之

八月十五日中秋節番兒報舊址茅屋又成午後張大攜肴核至與余就沙際飲抵暮而返夜惟孤影四面猿啼鬼嘯一夕甫就枕帳前有火光如盌碧色去地三尺許知其燐也久之乃滅

八月二十五日顧君敷公海船至驚喜相慰云陳某一船已觸岸爲壟粉歸泊定海鎮山下舟中器具悉敗需補製余前遣歸一船

亦於是至知前病者歸去則死過半矣計兩船來匠役又六十人明日再修釜突煎硫如舊一夕寢未寐視屋外火光如箕赤色耀目余見慣不怪顧君等遽起欲出戶火光漸滅又一夕有鳴鏑過枕畔出戶視亦無一物

十月初一日硫事既竣理歸棹命衆役夫向山刈薪

十月初四日復至張大所與別遂登舟歸途海道不循原路以淡水港口與福州五虎門相近也

十月初七日未刻值風便與顧君兩船同出海北風勁浪巨如山舟檣欲折有聲隨風蕩漾夜憂不能寐

十月初八日風稍息晨光初動紅日一輪三躍而昇海波盡赤將午遥見遠山卽省城官塘山也夜半抵官塘孤島不連內地

十月初九日自官塘趨定海鎮同舟有先至者望山上兩城對峙登岸周覽見沿海市肆碁布漁艇有大於海船者登舟又行大海五十里至五虎門兩山夾峙勢甚雄險閩省門戶也門外風濤鼓蕩既入門靜淥淵渟與外迥別至亭頭則暮矣

十月十二日進省諸同人相迓甚歡半載異域幸無恙如再生焉

附土番竹枝詞

生來曾不識衣衫裸體年年耐歲寒犢鼻也知難免俗烏青三尺是圍闌烏青黑布也

文身舊俗是雕青背一盤旋鳥翼形一變又爲文豹蓐蛇神牛

鬼共猙獰
胷背斕斑直到腰爭誇錯錦勝鮫綃氷肌玉腕都文徧只有雙
蛾不解描番婦臂股文繡而頭面蓬垢不知修飾
番兒大耳是奇觀少小都將兩耳鑽截竹塞輪輪漸大如錢如
椀復如盤番人以耳大爲豪不辭痛楚
丫髻三叉似幼童髮根偏愛繫紅絨出門又插文禽尾陌上飄
颻各鬬風
覆額齊眉繞亂莎不分男女似頭陀晚來女伴臨溪浴一隊鸕
鷀蕩綠波
鑪貝雕螺各盡攻陸離斑駁碧兼紅番兒項下重重繞客至疑

過綉嶺宮
銅箍鉄鐲儼刑人鬬怪爭奇事事新多少丹青摹變相畫圖那
得似生成
老翁似女女如男男女無分總一般口角有髭皆拔盡鬚眉都
作婦人顏
腰下人人插短刀朝朝磨利可吹毛殺人屠狗般般用纔罷樵
薪又索綯
耕田鑿井自艱辛緩急何曾叩比隣搆屋斲輪還結網百工俱
備一人身番人不知交易借貸畢世所需皆自爲而用之
輕身矯捷似猿猱編竹爲籠束細腰等得吹簫尋鳳侶從今割

斷伴妖嬈番兒自幼以竹箍束腰長大逐獸足追奔馬結褵之夕斷之
女兒待字早離娘有子成童任遠颺不重生男重生女家園原
不與兒郎番俗以婿紹瓜瓞有子不承父業
女兒才到破瓜時阿母忙爲搆屋居吹得鼻簫能合調任教自
擇可人兒
只須嬌女得歡心那見堂開孔雀屏既得歡心纔挽手更加鑿
齒締姻盟
亂髮鬖鬖不作緺常將兩手自搔爬飛蓬畢竟無膏沐一樣綢
繆是室家番婦亂髮如蓬蟻蝨繞走其上見之可憎
誰道番姬巧解釀口將生米嚼成漿竹筒爲甕床頭掛客至開
筒勸客嘗
夫攜弓矢婦鋤耰無褐無衣不解愁番罽一圍聊蔽體雨來還
有鹿皮兜
竹弓楛矢赴鹿場射得鹿來付社商家家婦子門前盼飽惟餘
瀝是頭腸番人射鹿供賦頭腸留下與妻孥一家人共飽鹿飼草未化者名百草膏必爭食之
莽葛原來是小舠刳將獨木似浮瓢月明海澨歌如沸知是番
兒夜弄潮
種秫秋來甫入場舉家爲計一年糧餘皆釀酒呼羣飲共罄平
原十日觴
梨園敝服已蒙茸男女無分只尚紅或曳朱襦或半臂土官氣

象巳從容土官購戲衣爲公服但尚紅紫不問男女
土番舌語掉都盧對酒歡呼打刺酥聞道金亡避元難颶風吹
到始謀居番語呼酒曰打刺酥鳴烟曰篤木固
深山負險聚游覔一種名爲傀儡番博得頭顱當戶列髑髏多
處是豪門深山野番種不一舉傀儡以槩其餘

番境補遺

玉山在萬山中如雪如銀可望不可即
銀山有礦產銀又有積鏹如山皆大錠尋得取之即迷失道後人
亦不能復入矣以上兩事不可盡信姑錄之以存其說
哆羅滿產金淘沙出之與雲南瓜子金等近有攜至雞籠淡水者

水沙廉雖在山中實輸貢賦四面高山中爲大湖湖中復起一山
番人聚居山上非舟莫及自柴里社轉小徑過斗六門崎嶇而入
阻大溪三重水深險無橋梁老藤橫跨溪上往來從藤上行外人
股慄難登番人不怖也其番染五色狗毛雜樹皮織罽毯陸離如
錯錦且細密四方人欲購之常不可得番婦亦妍好白晳勤稼穡
人皆饒裕
斗尾龍岸番皆偉岸多力文身文面狀極窮奇善焚掠殺人土番
聞其出皆號哭遠避鄭經曾統三千兵往勦互有殺傷不能滅僅
燬其巢而歸至今崩山大甲半線等社慮其出擾猶甚患之
阿蘭番近斗尾龍岸狀貌亦相似

又有山內野番性稍馴常與外通其出入之路有山中阻樹木深蔚不見天日積敗葉陰溼徧生水蛭（即蟣蝗）人過則緣樹者墜頭頸在地者上脛股競吮人血聞者胆裂

葛雅蘭近雞籠

金包里（是淡水小社）亦產硫人性差巧知會計社人不能欺

臺地荒土多未闢一望草深多藏巨蛇鄭經勦斗尾番忽見草中巨蛇口啣生鹿角礙吻揚其首吞吐再三荷戈三千莫敢近蛇亦不畏余行茂草二十餘日恒有戒心幸不相值在淡水夜聞蛇鳴閣閣聲甚厲庖人嚴采夜遇大蛇身巨如甕社人言不足怪也

鹿生三歲始角角一歲即解猶人之毀齒也番人世世射鹿未見鹿角七歧以上者牡鹿有角善鳴五月角解至八九月肥腯鳴聲甚壯求牝也十月鳴聲漸殺溘極而瘠也行則成羣以數十百計角者前行牝者隨之牝鹿以四月乳未乳極肥腹中胎鹿皮毛鮮澤文采可愛

熊有豬熊狗熊馬熊人熊之別各肖其形惟馬熊最大而勇鷙獨推人熊人立而走捷於奔馬逐人無得脫者凡獸後足曲向前熊則向後如人（猿與象亦然）足五爪並利能緣木升高人以計取之無生致者腹中多脂可啖掌為八珍之一膾炙人口然不易熟庖人取其汁烹他物為羹助其鮮美一掌可供數十烹若為屠門之嚼貽笑知味矣

山豬野彘也耳與尾略小身巨如牛力能拒虎行疾如風獵者不敢射又有豪豬箭毛如猬行則有聲毛能射人然不出尋丈外

蕭脹木大者數圍性極堅重入土千年不朽深山中野番盤據不能取或爲洪水漂出實美材也

烏木紫檀花梨鉄栗諸木皆產南海近於淡水山中見有黑色樹其質與烏木不異人多未知

雞脚番足指如雞距能緣木往來跳躍如猿猱其巢在雞籠山常至海濱漁獵留其跡於沙間

海上紀略

海吼俗稱海吽小吼如擊花腔鼓點點作撒豆聲乍遠乍近若斷若續臨流聽之有成連鼓瑟之致大吼如萬馬奔騰惟錢塘八月怒潮差可彷彿余嘗濡足海岸俯瞰溟渤曾無波濤不知聲之何自出蓋雨徵也若冬月吼常不雨多主風

媽祖卽天妃相傳神爲莆邑湄州東螺村林氏女自童時已具神異至長不嫁沒後靈顯人爲立廟祀之凡海船危急有禱必應有目覩神兵維持援救者海船例設媽祖棍凡大魚怪物近船則以棍擊之

木龍凡船中必有一蛇名木龍平日不克見若見其去則舟必敗

水仙王亦洋中之神莫詳姓氏海船在洋惟恃檣舵完固始可乘波御風若遇颶舵折檣傾智力俱無所施惟有叩禱媽祖稽首水

仙以冀神佑爰有划水仙記前之例屢昭靈異多藉以免
糠洋蕈洋皆水沫所成風濤鼓蕩不淆不徙浙閩往日本必過
大崑崙在西南大洋中凡七嶼七港山多犀兕野馬巨鷹異蛇平
川沃壤椰樹馴生冬瓜蔓延蒼藤徑寸然船欲樵蘇非百人不敢
近蓋其地四時皆春百穀果木不種自備惟龍出無時屋宇人物
倏忽攝去舟亦傾蕩難泊故屢有欲據之者而皆不迨也
琉球國在閩省正東洋中小弱且貧無有謀侵奪者其朝貢各國
惟硫磺皮紙而已若螺蚌殼鑲帶紙扇煙筒皆陋劣也
日本倭夷爲海外强國其國事將軍主之國君垂拱而已治尚刑
酷有灌水懸腸活燒倒懸等法較世傳地獄尤慘故其民畏法道

不拾遺其先西洋人以天主教惑之事露悉被誅夷今商船至彼
必查有無天主教人有其一卽盡納舟人於艙底焚之故西洋人
與貨物並無至彼者其與各國貿易處曰長崎島上有大唐街中
國人所居也
荷蘭卽紅毛善貨殖無遠弗至其船最大用板兩層製極堅厚中
國目爲夾板船帆如蛛網盤旋八面受風無往不順其恃船大帆
巧於檣巔架千里鏡四面審視商船雖在百里外轉舵逐之無得
脫者恃其所長一切易視嘗侵交趾交趾以軋船長僅三丈艦出
水面僅尺兩頭尖銳彷彿端陽競渡龍舟以二十四人操檝飛行
進退惟意船中首尾各架紅衣巨砲附水施放攻其船底底損船

沈至今紅毛船過廣南見軋船即膽落去前曾有紅毛船遭風悞過半線洋遇淺舟膠彼知無復去理乃以布圍蔽其舟即於舟中另造小舟三日而成鄭氏視爲釜魚方集戰艦攻之彼已悉登小船楊帆去良久機發大船全燬其機智不易及也

呂宋在臺灣南洋中閩人有逐利至其國歸者謂呂宋近爲西洋所據分其地爲二十四郡留西洋化人操其柄禁民不得晝作必使晝寢夜興又寢室不容閉戶夫婦共寢榻上邏者時至榻前偵視有女及笄父母不得主婚配必俟巴黎西洋僧也按選其稍有姿色者悉爲所留色衰放歸始得擇配父母死人子不得殮埋巴黎假度亡之其舁置萬人坑中積久坑溢揚灰棄之民人有資歲與中分四歲之後十不存一矣其禁晝作者防民叛也分其資者貧其民使不得有爲也死者不令瘞埋恐山川毓秀復生英傑與爭國也未知果有其事否

西洋在西海外去中國極遠其人均目隆準最多心計推測象緯歷數下迨器用小物莫不盡其奇奥其先世多慧人入中國得六書之學又有利馬豆者能過目成誦終身不忘明季來中國徧交海內文士多市典籍歸教其國人通文義創爲七克等書所言亦孝悌忠信其實似是而非又雜載彼國事實以濟其天主教之說中國人士多歸其教者謂之化人京師天主堂屋宇宏麗垣墻周複製爲風琴自鳴鐘刻漏渾天儀諸器皆神鏤鬼斧巧奪天工不

易及也

臺灣使槎錄 節錄北平黃叔璥原本

海中島嶼最險要而紆廻者莫如澎湖其沙周圍數百里口險不得方舟內溪可容千艘方輿紀要

臺灣以鹿耳門一港爲門戶乃天險也沙綫環抱七起七伏名七鯤身第一鯤身上建安平鎭城方圓一里潮長水深丈四五尺潮退水深不及一尺七鯤身可行而通鯤身北卽鹿耳門與北綫尾相對抱其門闕僅里許水中皆沙石淺淤名鐵板沙舟觸之立碎其一綫可入僅容三舟南礁樹白旗北礁樹黑旗名日盪纓亦日標子使認而行使出入無悞門內轉大然須依水綫行數十里橫渡至赤嵌其城名紅毛樓方圓半里在海邊乃爲水師

戰艦商民舟楫止宿停泊之所

臺灣府無城厝山諸羅各築土堡西南二十里有紅毛城即赤嵌鄭成功僭窃時宮殿在焉今設副將一員統三千兵駐之

臺灣之可通大舟者鹿耳門外南路有打狗港東港北路有上淡水而上淡水可容多船也其小港可通小舟者南路有蟯港北路有鹹水港凡掌港笨港其港并有小港可通鹿耳門內即名馬沙溝是也海翁港鹿仔港大甲西港二水港三林港中港竹塹港蓬山港凡十二處總之以鹿耳門爲用武必爭之地

臺灣府郡治之東出郡治自猴洞口入山崇岡複嶺多不知名

上淡水山港多環列澍皆卑卑鄙過大崎蘆竹坑咬狗坑

南路土樓山壁平如削上則猴跳擲虞人張羅以捕稍前爲淡水崎出海直埔度雁門關嶺回望郡治海天一色去關口里餘中爲深壑可數十丈緣崖路狹不堪旋馬一失足便墮深淵五里至石頭坑四里至長潭清瑩可鑑潭發源於分水山後由羅漢門坑入崗山溪同注於海自番仔寮迤邐至小烏山後入羅漢內門峯廻路轉眼界頓開沃野平疇極目數十里東則南仔仙山東方木山隔淡水大溪爲旗尾山西即小烏山南爲銀錠山北爲分水山目猶嶔山層巒疊巘蒼翠欲滴暝色尤堪入畫民莊凡三外埔中埔內埔居民約二百餘口內埔汎兵五十名分防猴洞口狗勻崑諸地則寥寥三十餘人而已先是由長潭東南行至夏尾藍

脚帛寮轉北至外埔莊後以逆黨黃殿潛踪內埔而甕菜岑鼓壇坑尤爲奸匪出没之所禁止往來外埔東南由觀音亭更寮崙番仔路頭至大崎越嶺即爲外門去大傑巔社十二里中有居民爲施里莊北勢莊莊盡番地往年代納社餉招佃墾耕繼以遠社生番乘閒殺人委而去之今則茀草不可除矣自社尾莊割蘭坡嶺可赴南路由木崗社卓猴可赴北路外此羊腸鳥道觸處皆通峻嶺深谷叢奸最易土人運炭葦稻牛車往來徑路逼狹不容並軌惟約晝則自內而外夜則自外而內因以無阻夏秋水漲坑塹皆平則迷津莫渡與諸羅聲息隔絶議者謂宜歸臺邑良然

上淡水則諸羅極北中有崇山大川深林曠野南連南嵌北接雞籠西通大海東倚層巒計一隅可二百餘里洵扼要險區也外爲淡水港八里坌山在港南圭柔一作雞柔山在港北兩山對峙夾束中流南北有二河南河源出武勝灣行四十餘里北河源出楓仔嶼行百餘里俱至大浪泵合流出肩脰一作千豆門入淡水港曲折委宛五十餘里而歸於海圭柔山麓爲圭柔社由山西下數里有紅毛小城高三丈圍二十餘丈今圮城西至海口極平衍名虎尾今淡水營所駐也兩山南北重岡複嶺灌莽叢翳南則武勝灣里末擺接秀朗諸社北則麻少翁外北投內北投大浪泵麻里卽吼楓仔嶼諸社磺山在內北投濱河山僅數仞寸草不生自淡水經楓仔嶼嶺上下十里過港至雞籠山高多石山下卽雞籠社稍進爲雞

籠港港道狹隘港口有紅毛石城非圓非方圍五十餘丈高二丈遠望爲小雞籠嶼番不之居惟時於此採捕循此而上至山朝社又上至蛤仔難諸社深箐鳥道至者鮮矣南路界盡沙馬崎頭相傳地脈接連呂宋凡舟赴呂宋必由此東放大洋有澳名龜那禿北風時大船可泊沙馬崎頭之南行四更至紅頭嶼皆生番聚處不入版圖地産銅所用什物俱銅器

由大旦門放洋海水深碧或翠色如靛紅水溝色稍赤黑水溝色黑如墨驚濤鼎沸險冠諸海順流而往爲弱水落漈也泛海不見飛鳥則漸至大洋若近島嶼則先有白鳥飛翔

同安金門厦門初一十六子午潮臺則初一十六巳亥潮自鹿耳門南至打狗港潮汐較內地早四刻水長五六尺自打狗港至瑯嶠潮汐又早四刻水長三四尺若北至淡水則潮汐與內地同水長丈餘

淡水在硫黃山下日出硫氣上騰東風噓拂人感觸易致疾病兩則硫水入河人食之往往得病以死

康熙五十三年繪臺地全圖勘丈里數自臺灣縣府治南至二贊行溪鳳山縣界二十一里又南六十五里至鳳山縣城又南二百一十里至沙馬崎頭止自府治北至蔦松溪諸羅縣界一十五里又北一百一里諸羅縣後乾隆五十三年改嘉義縣又北六百五里至大雞籠南北延袤共一千一十七里而道里遠近乃定臺灣郡志云南北延袤二千八百六十里實誤

臺地十畝之地名一甲分別上中下納粮內地之田二百四十弓

爲一畝木尺六尺爲一弓臺地之田東西南北各二十五戈每戈長一丈二尺五寸爲一甲計一甲爲內地田十一畝三分一釐零內地田一畝約徵銀五六分至一錢一二分通計十一畝有零田賦不過徵銀一兩三錢有零臺地一甲田徵穀八石八斗卽穀價最賤每石銀三錢已至二兩六錢四分有零

澎湖居民以海爲田以魚爲粮若稻穀雖升斗必仰給臺地以地皆沙磧海風又厲惟植高粱麻豆亦不足用也

臺地氣候與漳泉相似熱多於寒故花則經歲常開葉則經冬不落春燠獨先夏熱倍酷秋多烈日冬鮮淒風若諸羅自半線以南氣候同於府治自半線以北山深土瘠烟瘴愈厲易致疾病居民鮮至一郡之中又南北不同如此

鹿耳門至澎湖五更每更約六十里又七更至厦門

厦門至寀波三十七更又十更至上海

登厝澳從西北放小洋四更至乍一作槎浦海邊俱石岸

崇明北五條沙轉西三十四更入膠州口五條沙對北三十二更至成山頭又向東北十一更至旅順口由山邊至童子溝島向東沿山七里至蓋州向北七更至錦州府

獨坐舷際水波不動夜靜星光相映上下二天合如圓器若黑夜一物不見以竹木擊水則水光頓起飛濺水粒熒熒如千斛明珠良久乃滅亦奇觀也

海船桅木值數百金云出自外域任重當風不稍屈曲長可八丈通身無節名打馬木柁用鉄栗木產廣南今用鹽木柁亦產廣南亦值數十金

臺地三縣每歲出蔗糖約六十餘萬簍每簍一百七八十觔烏糖百觔價銀八九錢白糖百觔價銀一兩三四錢全臺仰望資生莫此爲甚

居士評曰臺灣在康熙時一府三縣尚云無城後雍正元年增設彰化一縣淡水一廳共五城（鳳山縣城是道光四年許尚事平後築費銀十一萬）臺灣鹿耳門北有鹿港亦海口險要（離彰化縣城二十里）趙雲崧翼謂宜鎮以文武大員與鹿耳門互爲關鍵應是通論

海島逸志　節錄漳州王大海原本（加評）

噶喇吧（音交留巴土人稱椰曰噶喇吧其地多椰因以名焉）

噶喇吧在中國西南洋中從厦島揚帆西過廣東外七洲洋至安南港口轉南經崑崙茶盤（即地盆山）至萬古屢山又轉西經麻六甲三笠南過嶼城而至其地商舶每於冬至後放洋二十日可達計程二百八十更每更五十里約共一萬四千里（其地遠近各島統名西洋）其國面北沿海沃土一綫略如臺灣其同在一島所屬之地西曰萬丹（吧國港口）東曰井裏汶曰直葛曰北膠浪曰三寶壠曰二把縛曰脊森曰竭力石曰四里貓曰外南旺旱路可通共三四十站皆在島北面

沿海一綫門戶堅固城池嚴峻地里雄闊街衢方廣貨物充盈百夷聚集如一大都會也其南面叢山峻嶺人跡不到內有火焰山其外則南洋也若隔海各島屬於吧者萬丹港口以外浮嶼大小星羅統曰嶼城（舊爲三佛齊國）其東曰望加錫曰安汶曰萬瀾曰澗仔底其東北曰馬辰其西曰把東其西北曰麻六甲柔佛（兩國旱路通暹羅廣南直聯中土）等處未能悉舉

吧地卑下四季皆夏炎風暴厲觸之致疾幸河水清涼浴之卻病每歲春雨夏旱以爲常土田肥沃雖歲祗一收而耕種便易米價平賤人民富庶若一切貨物多各島輻湊者也

吧國遠近各島之人本皆爪亞一種俗尚質朴性愚蠢怯弱順治十八年荷蘭失臺灣遂儘力來據吧地設計籠絡盤據海邊立法森嚴徵稅周密爪亞遠近無不懾服役屬如奴隸其所置吧地官職鎮守各土者曰大王曰二王曰雙柄曰伽頭曰山海美色曰葛內外曰淡扳公曰杯突公曰勃壠以地之大小授職之尊卑荷蘭稱其本國曰祖家與大呂宋（即呂宋祖家）大西洋等國遠在西北海十餘萬里之外其官職皆稟命於祖家國主焉　爪亞之魁在三寶壠稱巡欄（猶曰君長也）處山中地名覽內（猶曰國都也）其餘各地所主者俱稱史丹（猶曰郡守也）其官職曰二把智曰淡扳公曰把底各有副其陞降黜陟皆聽命於荷蘭焉其主僕之分嚴明諸爪亞見其主必合掌屈膝　其家計生產皆婦人主之貴生女贅人於室生男則出

贅於人也　其室如亭四面開窗無椅榻席地而坐房中地鋪席施帷幄牀矮枕疊如塔大小六七級坐褥茵軟坐則盤膝趺坐見客以握手爲禮俗重檳榔客至則捧以爲敬所盛之器富者金銀爲之常人則用銅唾壺大如花瓶用以吐檳榔之汁亦銅爲之男女雜坐無禁忌也　食不設筯以手掬之不食犬猪以牛爲享女子腳不纏面不脂粉首不簪花衣不加領裙而不袴男子則衣有領鬢簪花身有袴可謂顚倒反背矣　種植暢茂一穗數百粒其米粒長而糯內地不及也　百花四季不凋菓皆美於閩廣然其地異物性亦殊黃梨黃瓜之類性本溼熱西洋竟以爲清涼之品凡感冒風暑者咸宜食之蔬菜貴于雞鳧以米糧平賤人皆灌種

不力也　其俗以風爲鬼人感風熱則病故雖甚暑不敢露體扇風臥必密室樓房屋宇多用玻璃以障戶牖惟病者浴於河則愈產婦及小兒出痘皆然故以水爲藥也　不紀年歲以十二月爲一歲見月之日爲初一其字蹟如蛇蚓語音則各處有同異

華人自明三寶太監下西洋至今四百餘載閩廣之人爲商留寓者生齒日繁奚止十萬衣其衣食其食讀其書與爪亞同風俗而下視爪亞自稱曰息坐音納其爲富商大賈因而納賄荷蘭勾其推舉而爲其地甲必丹華人頭目之稱有大雷珍蘭武等諸名號然統稱甲必丹者華人有口角鬬毆等事皆質之甲必丹長揖不跪自稱晚生其是非曲直無不立斷或拘或打無容三思至犯大罪并嫁娶生死俱申報荷蘭定

奪人命不問鄰佑而重見證見證必審訊斬雜發誓方敢花押定案所以殺人或棄之道路溝洫置而不問者無敢作證也嗟乎人命至重竟如此憒憒乎　凡推華人爲甲必丹者必申詳其祖家甲必丹擇吉招集其親友門客至期荷蘭一人捧字而來甲必丹偕衆迎荷蘭入門止庭中開字捧讀上指天下指地云此人俊秀聰明通曉事理推爲甲必丹汝等鄉耆以爲何如諸人齊聲曰甚美甚善荷蘭與諸人握手爲禮畢諸人退方與甲必丹攜手升階至中堂繾綣敘賓主禮其籠絡人類如是也　至於荷蘭風俗上賊其下肆行貪酷非仁也夫妻反目聽其改醮夫死未週月由他再嫁非義也長幼無序男女混雜非禮也窮奢極欲以終其身不

省燕翼詒謀之道非智也惟信一字或庶幾乎

吧城地勢平坦人居稠密出鑒光城市以外皆荷蘭園地樓閣亭臺橋梁花榭聯絡數十里曲盡精美其窮工極巧非人力所及每七日一禮拜於巳刻入禮拜寺講念經咒其拱聽者皆低首垂淚似能感發人心也者喧半時許各自散去入園林優宴盡一日之歡不理事以供游玩車塵馬跡相望不絕亦一勝事也

余謂西洋之地天氣不寒頻年如夏百花暢茂四季俱開俗尚斯文風雅喜逢迎善褒獎人窮困相投未有拒卻或通譜或瓜葛皆無異視童子見客揖讓爲禮婢僕見主屈膝知敬地土肥沃日用平易斗米二三十文雞鳧賤於菜蔬緡錢便可納婢其景物人情

均足愛慕然無諸子百家以資博覽無知已良朋以抒情懷無幽巖古刹以肆游玩是爲可惜耳　余居吧未週歲輒遷於三寶壠復之北膠浪吧中風土人情未能盡悉爰述數言云爾

三寶壠

三寶壠吧之所屬地方寥闊物產繁多賈帆湊集甲於東南諸島北膠浪脊森其左右翼也嶗呷吁其倉廩也堤塒二胞繒其門戶也領轄上下數千里田土肥沃人民殷富其天氣清涼勝於吧國人少疾痛風俗惇朴法度嚴峻夜戶不閉其所鎮之荷蘭職名鷲蠻律又有杯突大寫財副新蟯咖嗹等屬分司其事不相混也吧中之甲必丹權分而利不專三寶壠之甲必丹權專而利獨歸

煑海爲鹽丈田爲租皆其所有得膺其職富逾百萬矣　風俗贅婿重華人吧產不屑也蠟燭壹雙即以爲聘便易可愛也婢僕百十各執一事有專責主僕之分頗嚴妻曰嫂音雅平聲人多懼內家事必由主裁婢妾必由管束防閑謹密其鋒不可犯也至於有命者則又怡怡和悅矣夫婦無顧忌攜手而行並肩而坐甚至攬臂狎抱而婢妾持傘障日羽葆扇風執帨捧盒服事於左右者類如是也　西洋惟食與臥最重雖有急事必俟食畢臥起乃通報禮拜寺樓至高鐘聲四遠皆聞日夜敲打子午爲一點鐘至十二點而止午後爲二點鐘則家家閉戶臥路無行人戌又起丑又臥辰又起是一日如兩日一世如兩世矣

余謂西洋爲極樂之地然必須家無父母終鮮兄弟方可終爲極樂之人中土之樂有禮義範圍西洋不知禮義爲何物窮奢極慾無忌憚也

蟄園雅集記　歲在辛亥乾隆五十六年十月初旬梁峯黃先生搆蟄園之樓落成設宴羣季俊秀莫不咸集蓋二十餘人焉園中綠樹扶疏迴廊掩映清流一曲斜抱長隄遠黛蛾眉當門挹翠登斯樓也遠望汶山插天高聳西盼丹國沃野千里其南背負溟海上國星槎絡繹從北方而至俯仰之間皆足以游目騁懷信可樂也酒肴既備絲竹雜陳察伯友饋蒸羊而佐酒陳鶴郎獻女優而侑觴有善歌成卿者舒皓齒啟朱櫻聲如鶯簧梁遠生者柳敬亭之流也

聲胡板以相和清歌激揚響徹雲霄舉座莫不傾倒於時韓君若孚素稱道學亦如陳白沙之擅風流焉長生君斜盼垂青肖山翁頻浮大白黃季子存物外之思凭闌遠眺蔡錫公忘車笠之分避席遨游延陵舊子弟車馬翩翩寧遺世而獨立潁水新大夫衣裳楚楚自顧影而無儔永居士文質彬彬純舍人意氣揚揚其餘或葛巾羽扇而飄搖或竹杖芒鞋而躑躅而梁峯先生賓從獻酬終宴不疲孔北海何以過焉淡齋蔡生向余言曰今日之會足堪千古子其誌之以彰盛事昔摩詰作輞川圖子安賦滕王閣義之作蘭亭序皆君家韻事也向使三人而不爲之摛華掞藻則地之勝辰之良皆湮沒於荒煙蔓草中矣余謝曰余不敏念自癸卯四十八年

文戰不勝抑鬱無聊流連島上每憶吳粵勝游耿耿不忘於心況今日者庭開三徑鯖合五侯珠履盈庭妙鬟唱曲雖海外風光傳之中華未必不以爲盛事也因搦管披毫而爲之記

東皐林有孚識云王君碧卿在三寶壠贅於甲必丹家衣食華美侍婢數十後因家有老母拂袖而歸甘桑梓之藜藿依然舌耕度日前事作南柯一夢云乾隆五十九年

居士評曰甲必丹富且貴乃爲女招婿輕於受聘蓋其俗視大婚爲甚輕從一之義固不講也王大海入贅多年一切瑣事似皆諱言豈不以言之傷雅故耶至歸省之後竟不再往可知其配耦直同萍水也若緡錢即可納婢則閭閻之窮困必多矣大海所游乃豪富家所與游皆豪放士焉知草野情形況荷蘭愚弄土人苛求賦稅人有犯荷蘭者置重典則荷蘭之橫何如園林廣大樓閣精美則荷蘭之奢又何如而且炎蒸之地人多病而無上壽皆君子所不欲居安得以西洋爲樂土哉

北膠浪

北膠浪爲吧國東南之區列屋而居者五六十家南北限以柵華人息居其中俗呼爲八芝蘭街衢也廈屋連綿西向者爲甲必丹第有園亭樹林陰翳百卉時放由八芝蘭以北有澤海眞人祠姓郭名六官經商帆海舟番窺其貨萌惡念眞人赴海以行瞬息不見風大作番衆盡沒華人謚爲澤海眞人祀焉柵外餉館徵稅之所也五里至海口有聖墓極靈舟楫香火不絕由八芝蘭

南三十里猫冬三十里魯闔又五十里至海坡碧海漫漫白雲無際坡盡入林萬山中行旅必操戈結伴經藤橋由八芝蘭以西過竹筏之渡二十里至囉呣哞地沃土肥三寶壠之倉廩也六百里至井裡汶又十日至吧　浪地山僻若夕陽在山漁歌互答河水清淺菱芡縱横有似楚江吳地之景象焉

萬丹

萬丹在吧之西田肥土沃所產經紋幼蓆爲西洋最荷蘭納其稅國主史丹處山中王府壯麗受荷蘭挾制畏敬遵循史丹殁諸子非荷蘭命不得立然統計四處爪亞之衆荷蘭千不及一也

火煙山煙或作焰

火煙山在吧城西南六百餘里其山極高人跡罕到峯頂如竈上之突晴明則煙少減風雨晦暝則煙愈熾或有時如鳴巨砲則天雨灰氣味如硫磺

磁石洋

在南旺之東山谷及岸悉皆有磁石性引鐵其地船釘用竹來往海舶戒不敢近或有遭風驅迫而近者被磁引制不能脫矣

三寶洞

明宣宗好寶玩評實爲踪跡建文君命内監王三保鄭和評實鄭和乳名三寶等至西洋採辦止於萬丹實未至吧而三寶壠有三寶洞云是星槎遺跡極靈應每朔望士女雲集拜禱

孝烈兩婦

漳東門外有蘇某者經商西洋娶婦數載歸卒於家婦聞訃知其家貧親老子幼乃孑身帆海來漳孝養老母教子成人　又連捷公之妻遭吧亂夫死權貴羨其美妻佯許而請祭其夫於江盡禮而後投於水此兩婦誠令人肅然起敬惜未詳其姓氏也

高雅之士

連木生字性惇居聖墓之蕉園謝絕時務工草書喜管絃能詩善奕每禮拜日賓朋滿座有孔北海風園中花菓叢茂垂楊拂水栢樹參天竹林魚池幽雅曲折有得月樓與月橋人淡如菊矣

陳豹卿漳之石美人性機警能知人其堂兄映爲三寶壠甲必丹卒豹卿襲其職賈帆數十所販利倍蓄歌童教舞女食前方丈侍妾滿前余始至壠見番官淡扳公往謁隊馬整肅入門膝行而前豹卿危坐欠身而已異鄉顯貴至於是堪爲華人生色也吧中有大第一區名三寶壠土庫（猶會館也）唐帆到吧有欲往三寶壠者則居土庫有船護送至壠或投奔或瓜葛豹卿因材委任故隴地貨物充盈甲於西洋迨豹卿歿後壠中遂爲之寂寞

許芳良亦漳郡人性開擴有雅量爲吧甲必丹見得棕梨兩枚（漳之佳菓吧地至貴枚至百金）將貢於王門下客不知剖而供之芳良徐曰此故鄉佳菓人罕得嘗因呼衆共嘗之不以爲意又有丁香油每瓶價亦百金門下悞碎其瓶香聞遠近油遂狼籍芳良曰成毀有數亦不

較又宴客用玻璃器每副價至二百金婢悞盡碎之長跪請死芳
良以已任而免之又有許姓落魄爲傭芳良以其時吧中諸許皆
顯貴乃爲之寬解曰諒亦子姪行錄用亦至巨富人並稱之
黃井公亦漳人性朴訥詩酒自豪爲三寶壠甲必丹不受約束遂
遭謫又未淸課頃竟至囹圄或謀代爲之償井公不願以巳累人
衆高其義竟歛金出之其子綿光奮志經營頗小康奉井公歸養
吧中築園於淸猗之沼與二三游侶嘯詠其中高厚之士也

僧佛賓

佛賓三寶壠觀音亭住持僧漳之漳浦人也滑稽能書畫公然娶
婦育子女各一蓄婢僕西洋不足異也余戲贈以絕句曰聞道金
仙在此間禪家世事竟安閑袈裟自繡閨房裏待客烹茶喚小鬟

以上皆吧島事也

各島

無來由其種類甚多散處於麻六甲馬辰等各島性狡獪多在洋
刦掠內地謂之艇匪
貓里在外南旺東狀類爪亞男女皆耳穿大洞女子有顏色性勤
儉不屬荷蘭統轄浮嶼羅布土產燕窩海菜海參魚翅翠羽
武吃氏其魁居望加錫山中女子極美而其族强悍皆武藝高强
揚帆海上賊船遇之莫不辟易不受荷蘭節制土產幼布海參二
者爲西洋最

武敦在望加錫南狀貌醜黑性强悍不亞武吃氏亦不受荷蘭統轄土產長藤蘇木海參鶴頂龍涎香

知汶番語東也在尾陳極東地方墾瘠人物粗蠢不屬荷蘭統管土產香木丁香木香蘇木海參海菜

安汶在吧島東南息坐無來由雜處其地土產海參丁香老萼鸚哥霧鳥花油盒蜜

萬瀾在吧島極東土產丁香老萼海參玳瑁其屬國有五

溜仔低在吧島極東南地土產海參玳瑁沙金珍珠其屬國有七

把實在馬辰東風土畧同土產燕窩長藤沙金

里貓柔居馬辰西徧身刺秀耳穿大洞土產沙金長藤鹿肉又產

銓石大者無價佩之辟凶邪

色仔咋華人呼爲烏鬼其年歲字蹟言語飲食宮室衣服俱遵荷蘭人物清秀女子惟與荷蘭爲婚他不屑也

里罵在望加錫東風俗貪暴土產良馬

暴暴居安汶東身黑狀如夜乂手足便捷上樹如飛木處穴居多不火食血如濃墨性嗜酒荷蘭喜蓄之爲僕土產文煙血結香木蘇木海菜西國米

西蘭鄰於暴暴風俗亦同亦稱烏鬼巢樹上疾同猿猱不火食見一切蟲豸皆喜而食之土產香木蘇木魚翅玳瑁羽毛

吉寧鄰於西蘭風俗亦同土產香木蘇木海菜龍涎香人短小而

黑余有一婢頗端好西洋飲食服役羣婢列於左右余每見則揮去之內人戲曰此古銅如意也何拒之甚耶

鑿齒馬辰之別種俗尚經教不食猪犬人死則拔鬚去齒赤體以葬云生不帶來死不帶歸

穆迦俗曰佛地濱於南海眞修者持齋受戒數年而出稱老君

鴿荷蘭歸其祖家至此爲半途必停泊更換水手添裝伙食然後再駛在船有華人或傭僱在舟者必令暫處於鴿別配船轉不令往其祖家相傳來三三月也去五五月也來則風水順去則風水逆也

又云將至祖家有暗洋不見日月舟行二三日始出

壠音郎在西北大海中一大聚會之區華人未之到

西壠在西北海地極廣大土產金銀寶石五色俱備地屬荷蘭華人吧人犯罪者悉置於此

龜靜在西北海與西壠及壠鼎峙荷蘭聚居不亞吧國

明絞嘗在望久里西四夷雲集土產大哖羽毛嘩叭

高奢在西海其人高大魁梧多鬚鬍衣花錦襖白練裙以白布纏首土產西洋幼布上者每疋百餘金袈裟精緻薄如蟬翼

荷蘭西郎佛郎机海錄又名佛蘭西與荷蘭紅毛爲鄰國大人衆甚强悍

荷蘭受紅毛欺則倚以爲助

紅毛暎咭唎凡大西洋各國統以紅毛稱之鄰近荷蘭制作精巧其刀鎗器皿爲諸國冠荷蘭待之甚厚無敢有失但苛刻寡恩華人在其地者皆

遷徙他處焉

荷蘭居西北海其人赤髮隆準面白眼綠至吧生者髮不紅而瞳亦黑其立國稱一千八百餘年其佔據吧國乘其愚蠢無謀襲破萬丹併取吧地盟巡欄爪亞之君歲納租稅武備嚴謹創立美色近厝俗名病厝以收養貧病鰥寡之徒凡人臨危無至親者則喚梁礁荷蘭代書也作字一如病人之意鐵案不移付美色甘荷蘭衙門也收貯俟其親人來領財產園宅并欠賬婢僕分文不苟稍有違約立致囹圄此有公勃些里荷蘭官專管若山上各處地方有沈萬達專管海洋關口事例有內外淡扳公分治城內外華人并各種番人皆設甲必丹使自申其約束惟大罪及命案皆送付荷蘭究治法度嚴明所以能久遠也

荷蘭云其國嚴寒九月則見霜雪草木凋零人多百歲若吧地蒸熱頻年沐浴元氣時洩人至五六十巳爲上壽

千絲臘又名吱咋聲華人呼爲宋仔海錄稱大呂宋在西北海其狀貌頗類華人衣狹袖帽高角飲食器用畧同荷蘭國富產金銀所鑄圓銀餅肖其國主之面貌大小俱備閩廣貿易者便之

呂宋在吧地東數千里爲西北海千絲臘佔據計其地南北東西各千餘里形勢負東面西內外中三湖各廣三百餘里土番數萬戶口金珠玳瑁冰片燕窩海參烏木紅木魚鹽之利甲於海外其俗重番僧設巴禮番僧之稱院行禮拜之教不祀先祖所奉惟吠氏令人自誓其身爲吠氏所出頂滴濂水以巴禮王之尸煎爲膏每七日至院乞

巴禮改罪男女老幼咸信而行之巴禮王見院主必以鼻吸其手常人見之味其足例如是也　干絲臘所造甲板船極大帆檣甚固鎗砲畢備洋寇不敢近往來呂宋用量天尺照水鏡淺石沉礁無不洞悉其來計程行三月迨其船回本國須五月水性不同也乾隆閒紅毛膺黎番猝造甲板船十餘欲據呂宋化人巴禮納幣請解乃返

西洋澤國紆迴聯絡窮極無際其或木處而穴居茹毛而飲血露體文身奇形異狀俱無可悉考惟荷蘭欲胥西洋之地開擴州府以甲板船四各持三載糧望南尋覓不見島嶼經一年餘至昏黑之處雲霧繞船不辨天海毒魚怪鳥窺人不避日月無光晝短只二三時則爲長夜矣駭懼而返及吧船僅存其二焉

居士評曰諸書所載海外島國除數大島共知共見外其餘所述皆各各不同或因地同而名異或因音相近而字異極之遐荒絕域更難論矣王大海身處西洋已歷多年其書自可作準然彼亦多得之傳聞姑錄存之以備攷訂可也

山海拾遺

地在西南氣候與中土迥異春雨夏旱歲以爲常風則朝南暮北來往乘之不置閏故朔望不常四時八節皆同而以冬至後十日爲一歲首

大海之中遇風雨晝晦龍在黑雲中如鍼下垂則水爲之瀠洄瀾

涯遠者無妨近則燒雞羽放花爆而水桶水櫃皆當用綿被衣服遮蓋不然盡被吸去矣海水味鹹騰而上者則淡

海上之虹遠者不異近者竟如環無端

吉里門之電青而不條余嘗往馬辰經其地果見不紅而深青其光散漫無條緒

海燕千百爲羣巢於海濱崖岸食海菜吐而成窩自吧及各島產燕窩者不悉數皆荷蘭掌握逐年稅息大者數千金小者數百金富商大賈納其稅以採取冬夏只兩收猶取蜂蜜數則敗矣每採必結廬其處擇吉刑牲演唱弄迎番人百十以竹梯繫布囊於竹竿之末而取焉逢其盛利無數也遇其衰亦有虧折者矣

猴墟在竭力石之南深林亂壑中猴產甚盛人猴雜處而無猜忌猴分兩洞時相格鬬各有魁者大如嬰孩其類擁之如官長然

海馬產望加錫常登海岸逐牝馬爲人所牢毛純黑柔膩尾長掃地其陸行與凡馬無異甚馴日可行千里但浴於河則舊性復起不可復制矣

海人產南海之濱身長三四尺形體與人無少異色黃其臍有帶長數十丈蒂於海底石中每產必男女相因無鰥寡焉荷蘭欲窮覽博物利漁人購得之根斷則死浸火酒而進焉荷蘭每聞有奇形異狀之物不惜工費以致之用玻璃器實以火酒藏貯怪禽異獸毒蛇惡魚無所不有焉

墨猴長四五寸目如瑪瑙毛純黑滑膩柔軟如絨喜食濃墨甚乖

覺或置之硯頭圖章匣中俟人作字畢乃飲其餘墨不事跳舞恒
乂手趺坐

霧鳥產萬瀾安汶間狀類錦雞棲雲霄飲霧餐霞未嘗至地死乃
墜落其羽輕鬆柔媚兩翅有修翎長尺餘其尾如燕搖曳輕盈若
欲乘風飄去然

鹿鳥產安汶山中形如巨鸛皮毛如鹿尾短無翼足三趾無後距
聲如雄鴨飲食甚豪樹葉果殼皆食之

港口多象用以禦敵有老象爲蛇斃象奴跡之懸大澤中樹上蛇
繞腹數匝刃刃不能傷有老樵識之曰此吊象蛇也遲之山有之
不意在此然懼火因燒之節節自斷續而量之可三十餘丈焉

犀牛大過於牛皮如荔殼而紋大如錢背皮如馬鞍以覆其項足
臃腫如象頭如鼠嘴如龜好行荊棘中喜食籐刺頭一角在鼻梁
世所繪其角在額者悞也此余所目覩其行林中觸樹多折

四足蛇狀如壁虎尾三稜而長皮類錦蛇見人則避不敢爲害大
者長數尺水陸並處如獺性解毒熬其油藏之敷瘡疥立愈

蛤蚧狀如壁虎頭大尾闊長及尺色似銅綠斑紋鮮紅如火燄狀
醜惡栖梁棟或破壁間夜出就燈火食飛蟲云嚙人不救然不聞
傷人每鳴則人數其聲以卜吉凶以單數五七九爲吉也

蝘蜓狀似蜥蜴長五六寸身高脊騰尾長鱗細行甚捷棲綠葉上
則身青行於灰則身白行於炭則身黑隨物變幻不可解也

暴暴雞大等鴿身高五六寸而冠上羽毛高至徑尺色青藍柔膩見人則展以相迎如孔雀之屏然云可以辟凶邪卻火災絕白蟻凡園囿必羅致蓄養焉

玳瑁狀如黿鼈背負十二葉取之須倒懸其身背溼以醋用火炙之片片自落名曰頭瑁其價昂放之海越年更生網得再炙則薄而軟名曰二瑁其價賤以黑斑少爲佳純白最貴亦罕有也

海參海底蟲也形如長枕長尺餘柔軟如絮煮礬水曬之使乾只二三寸水愈深則海參愈多而美名狀至多以刺參烏繆爲最

印魚狀如鱖額似猪嘴釣起放船上則額貼於板著人則貼手足俱難脫也割取其額云可治難產又有小魚二依於其腮如蝦依

海蚱雖釣上不肯離並獲不脫

沙魚大小不一其類有狗母沙者腹大而臍洞開小沙魚羣游出入似以母腹爲窩不亦奇乎

燕魚狀似燕皮黑如墨無鱗有翅大徑尺尾兩條如燕翦長亦尺飛掠水面不能高每風浪作則逆風而飛疾如箭

鱷魚狀如壁虎大者長一二丈頭如豕有口無舌脊騰目閃尾尖爪利上岸不波入水無痕每食人則請老君本地道士念經咒沈紗線於河而引其端少頃鱷魚身纏於線而出焉評道士焉能至此姑照錄以存其說

飛頭名絲羅蠻安南爲多吧地絕少耳其名深山土番之婦也目無瞳夜能視飛入人家食人腸胃惟忌酸以酸柑汁瀝之不敢近

海和尚形如人口闊至耳見人嘻笑大海中見之爲不祥狂風颱颶且立至焉

尿婆形如婦人有翼飛集船桅之上則水滛滛下可以滿艙急令阿班登桅安置帆索者赤體上桅罵以穢語乃去安南港口六崑柔拂之地恒有之

有尾番居深山中醜惡文身有尾長五六寸其末有毫數莖長一二寸常傭爲舟工至吧人或識之則走匿欲迫而觀則仇矣

山客如猩猩產深山面略似人身如猴猻高二三尺毛長一二寸腹大如鼓不事跳舞坦腹仰臥見人則手掩其私似亦知耻然

蝙蝠大至數觔其目晝昏夕陽西下則羣飛其翅戾空自下望之皆紅多巢於椰樹食椰肉及百菓爪如鉤落地不能飛必登樹望下乃能飛番僕去其翅足煑食味同田鼠

海島聞見

量天尺形似紙箑能開闔有一橫尺一斜尺尺有分寸俱書荷蘭字每量必於午刻日中之際其橫尺定均平斜尺觀道途之遠近故荷蘭行舟不重指南車又能按圖知海中沙石泥淺之處毫無差謬

察天筒以玻璃筒二式如筆管長一尺餘內實水銀置匣中旁書荷蘭字其水銀自能升降大約晴明則水銀下沈陰晦則上浮沈浮有高低觀旁字以察風雨晦明未嘗不驗

定時鐘以一日分十二時鐘分十二點子時一點巳末十二點午時又一點亥末又十二點鐘小者盈寸大者高數尺鐘鳴之後又有小鐘十餘事鏗鏘可聽名曰鬧鐘

天船短小如亭可容十人內置風櫃精巧如渾天儀數人極力鼓之便能飛騰揚帆以量天尺量之至其處收帆墜下評此必無之事

風銃狀與銃相似有索可挽用時實子引索放之聲不甚響亦能傷人荷蘭法度森嚴民閒違禁有之則究莫敢置者

指南車不用鍼荷蘭以鐵一片兩頭尖如梭中心一小凹下立一銳承之式如雨傘面書荷蘭字分十六方向洋帆所向用之

番戲曰濃迎番婦有色者帶虬髮纏錦褪插金花搖紙箑裸衣赤

腳歌番歌舞番舞搖頭閃目鶴立鷺行演唱雜劇備諸醜態或兩婦對舞或三四婦共跳舞閒人亦可入其中與之對舞名曰弄迎畢則酬以金清夜遠聽其音悽切悲楚所謂異方之樂祇令人悲也有帶鬼臉演唱者略同濃迎但多淫褻不堪之詞番社喜之日夜演唱華人所居之地不許入焉又有花英者所演唱皆爪亞上古故事人未全形如稗官所載諸詭誕不經之事鄙俚極矣

荷蘭宴會設長席可坐數十人絲竹雜陳男女相對舞其俗女子字人聽其自擇兩相愛悅則舞以定匹偶其樂有長如瑟者音清朗有高如人者立而彈之音高曠有形如琴者其音鏗鏘可聽頗有大雅之風樂具精工巧妙其最者每副價值千金

西洋凡過渡之處類用竹筏離竹數十片編爲筏不用撑篙只用大藤一條長數十丈橫繫兩岸又有小藤數條環繫大藤之上渡者手挽大藤而過焉

兩山相向中隔一溪又有藤橋以大藤懸掛兩山樹石上乃編竹筏連綿糾結以成橋闊七八尺長十餘丈憑空搖曳乍見駭人番衆過之如履平地余自壠至浪由之惴惴躡足目不敢下視至半搖蕩股慄伏而坐俟搖定乃又徐行而過

甲板船荷蘭在吧海口甲板嶼所造定限二十五年則拆毀其船板可用者用之否則焚而取其釘鐵船板厚尺橫木駕隔兩旁夾鐵板船板上復用銅鉛板連片徧鋪桅三節帆用布帆大小凡四十八片其旁紐縴絆悉用銅鐵造成堅固牢實鮮有悞事其船舷如女牆安置大砲數十大船砲兩層小者一層水手每人各司一事雖黑夜暴雨狂風不敢少懈法度嚴峻重者立斬船主主之洋寇不敢近也其視唐帆烏合直兒戲耳

千里鏡能觀遠常製也有屈曲管者能覩其室之偏隅及房戶幽隱之處無不畢見佳者每管值千金用以禦敵可照敵營虛實誠鬼工之奇器也

荷蘭用天砲克敵紅毛更精巧每砲尺寸幾何能及遠幾何量天尺量敵營遠近舉砲所中不踰尺寸砲向上舉放到其處鎗子墮落旋滾而周徧焉故以天砲名焉

賭棚甲必丹主之年納荷蘭稅餉征什一之利日日演戲甲必丹及富人蓄買番婢聘漳泉樂工教之作錢樹子有官音亂彈泉腔下南三部其服色樂器悉內地運至者也歲臘無停所以賭徒雲集燈籠大書國課二字賭場帷幄皆書天下最樂不如賭博或寫樂在其中巡者數十來往稽察遺漏其入場者雖父兄不得管束甲必丹云教訓子弟當在家中此地國課所關浮言惑衆以亂人心即有立致囹圄之禍荒服之悖謬類如此

鱷魚性淫雌雄交媾遺精隨水而流浴河之婦不自知而成孕產鱷無敢加害必送於河安南極多吧地不常有也

猴傷於獵自採草藥以治愈而成疤再爲人獲疤中有物如石子圓潤光潔名曰猴棗入藥清涼解毒

寄生產海濱是小蟹潛隱死螺殼中久之生尾帶殼而走可玩而不可食俗呼寄生評海灘生成有是物並非蟹入螺殼王大海不諳物理識爲俗悞

海鵞之大數倍於鵞卵大五六寸重一二觔殼堅墮地不破有自西洋攜歸二枚詭云馬卵

吧中雄雞往往生卵小如白果剖之純白無黃

銓石產里猫柔性最堅磨之光耀可鑒毛髮閃豔奪目入火不傷磨之光彩依舊大者無價小者用米粒兌之以米十六粒爲一葛力每葛力價二三十金荷蘭不貴珠玉而貴銓石鈕扣領袖皆用爲飾評此與海錄金剛鑽近似或即金剛鑽也

車四輪者駕兩馬兩輪者駕一馬四輪者前輪小而後輪大用木

爲之外鑲以鐵式如小亭大者可坐三四人雕花繪彩每輛數百金王坐鑲金者各官及甲必丹皆坐彩繪者平人坐漆顏色者咔絨爲座褥奢僭不顧也

製造一切皆奇巧如風鋸水鋸風磨水磨弔橋賊門弔橋重數千觔早晚開關一人可挽千觔秤式如筒以鐵爲之中用螺銓一人可銓雖廈屋巨舟銓之斜者即正顯微鏡自鳴鐘飛禽走獸自能鳴動木偶如生不可畢舉也

番字荷蘭用鵞毛管削尖作筆濡墨橫書自左而右爪亞無來由息坐用竹片削尖橫書則自右而左武吃等國則又各別

大魚骨嘗於番社中見其脊骨如白石臼能容五斗

邪術名酣顛習而成者銅身鐵骨刀兵莫能傷評即金鐘罩之術也惟忌猪犬以猪油犬血塗刀砍之飲刃矣

各種赤腳番西北荷蘭之屬皆著襪履戴毡笠名曰三角帽東南爪亞之屬皆不冠不履名曰赤腳番皆能製毒於山僻用毒蛇惡獸脂膏合藥塗刀鎗久則毒愈烈傷人及禽獸見血立斃登時潰爛只存皮骨焉

暴暴地頗大其所焚之煙至毒於上風焚之則舉船之人皆斃故雖物產繁多商船莫敢往必自運出與人交易

荷蘭醫最精王珠生疽發於背懼刀割卻荷蘭醫後不能堪始用之一見歎曰胡不早告急用一豕先以所帶藥酒飲珠生則身麻出銀刀割瘡腐肉大如盤生割豕肉亦如盤操藥敷之時許棄豕肉已臭不堪毒爲拔矣如是者三曰可矣乃貼膏藥囑戒房事節

酒食匝月耳三日後漸平復我華人莫及也

荷蘭製圓餅銀文肖番人騎馬持劒名曰馬劒有半者名曰中劒有小而厚者鑄荷蘭字名曰帽盾有半者名小盾有小而薄者文肖甲板船曰搭里又有黃金鑄者文肖番人持劒而立名金鈁其馬劒中劒大小帽盾皆有金鑄者以兩爲觔每圓當十六圓之用又有紅銅鑄者文肖雌虎名鐳以當錢文之用紅毛國貧不產金銀無所鑄荷蘭西鑄圓餅銀文肖雙鷹即名雙鷹亦有半者有小者文肖獅子亦名搭里有小而薄者中鑄番字曰鈁以當十文之用于絲臘國最富多產金銀鑄圓餅銀文肖其國主之面名洋錢有二當一者有四當一者有八當一十六當一三十二當一者文肖一朶花亦稀見矣亦有金鑄者大小悉如之又有紅銅鑄者文作十字形名曰瓜以爲錢文也

武藝西洋皆習而武吃氏最尙剛勇藝精者鄉里榮之尊之曰牛實地（華言好漢也）所以不論男女十歲以上皆事演習刀鎗跳舞有教師秘傳余一婢名掌珠隨往馬辰中途遇賊余不知所爲婢曰無恐持鎗出待賊登舟擁至婢鎗揮立傷數人賊識武吃氏鎗法懼而披靡

各島花果

山丹有深紅淺紅白色者能香枝柔垂地葉尖而軟皆四時不絕

余於十二月廈島揚帆次歲正月初到吧見諸處園林芙蓉菊花

雲南菊蜀葵茉莉鳳仙珠蘭並開乍見駭異而其地常如是也
薔薇有白者香濃濁不如中華清百卉之香類是地土使然
千日紅亦有白者
夾竹桃本紅而亦有白
指甲花本白而亦有紅淺紅淡黃均四季並茂
樹蘭花凡園林悉用爲檻栽翦使中規制望之如垣
夷花有尖指甲者樹大如榕花如木筆而小色黃其香濁
又有未嘗知者樹如梨花白狀如含蕋之素心其香澁
又有君墠夢者樹如柏花黃如夜合而長其香鹽
又有倒冒者產西墠俗呼西墠桂花樹如枇杷花生葉下狀如樹蘭略似荔

奴花貫串成穗香清遠當爲夷花之最焉
椰當地稱嚼喇吧樹如棕而大葉如葵扇而長皮可打索又可爲鞋底實
可作黍可熬油可釀酒中有水盈升青者爲佳味如蔗漿食之消
渴解暑殼曰椰瓢用掬水輕便渾身無棄物焉
榧甘美遠勝閩廣而粉韲無鬚其種十餘有長徑尺者有瘦而長
圓而短者有韲如藕香如木瓜者
蕉實長者至尺短者只寸有形方有形圓有紅皮有白皮有鵞黃
皮甘飴香美蕉中之上品也大約二三十種
柑橘柚並名日落華人各據其實稱焉有香柑甜柑酸柑虎柑種
不悉數四季花實無閒余有句曰芙蓉江上無殘歇橘柚園中不

斷收記其實也

蔗種甚多紅者白者烏者青者有絲紋如七絃竹者花如蘆荻一望無際

夷果有染霧樹如桑實於八九月閒其形如瓣墜上尖下圓其竅方中或有子或無子或大如桃細如豆色深紅淺紅或白味清甘洵夷中佳品但種多未能悉攷

又有紅毛丹樹如楓柏實如草蔴子紅如鮮荔亦有白者黃者味皆如荔枝

又有阿齊（因果名地）者其實核能離肉是夷果之最佳者

又有喃喃者樹如羊棗實附樹身根際狀如桃而匾斑紋凹凸色黃味酸甚醒酒婦人尤深嗜焉

又有望吃者樹如山茶實如石榴皮黑肉白味甜多漿消渴殼可染布

又有絲里嗜者樹如奈梜實如松蕾肉白而多漿核如黑豆其甘勝鼎鑊之飴夷果中稱劣品余獨以爲佳也

又有些六者樹如蕨而大梗多刺葉如棕實於根際一穗數十枚形如桃皮赤黑如蛇皮肉黃有核味澀不足爲佳荷蘭嗜之

又有流連者樹如羊桃實大如柚剖之肉顆顆形如雞蛋色白有核其香濃濁不堪婦人嗜之華人且掩鼻而過焉

又有阿答者樹如梹榔花實纍纍下垂如柳絲葉似柳而闊可代

茅茨覆屋用頗廣纍中有子以糖煑之果中珍品也

又有絲連者樹如椰其心如蕉花下垂割之承以竹筒隔宿而水滿其中煑之成糖曰爪亞糖

又有霧櫸音鬼者樹如枇杷實如梅子大如指色黃味甘誠一佳果也實纍纍如葡萄然

又有弄蟲者樹亦如枇杷實赤而小味絕酸不可口土番嗜焉

百果如葡萄枇杷圓眼羊棗黃梨婆羅蜜黃瓜西瓜之類味皆美於閩廣以無所奇異故不悉錄

居士評曰荔枝爲南海必多之物乃竟脫漏而不之及則其餘脫漏者應尚多也

噶喇吧後記 王大海回漳廿餘年補記

嗚呼天道循環無往不復原夫荷蘭夷衆之據有吧地也以厚幣甜言與爪亞土番暫稅其牛皮大之曠地以爲貿易詭計而得之數百年於茲矣堅固其城池嚴立其酷法遠近島嶼之番莫敢抗衡悉歸其賦其謂富强之邦矣爪亞愚蠢既貪其利漸受籠絡奈何又設阿片黑煙以誑誘之使其衆必服食此物爲快暗令自致疲弱至於絕滅且使無志興復土地不生報怨之心而爪亞本屬無識蠢類果中其毒無復致慮我中土之人亦受其朦一服此物遂忘故鄉之苦不以父母妻子爲念遺害不可勝言夫阿片煙之物乃屬春方之意其性歛攝人之服此者蓋藉其火力以取快樂

於一時不知其能致元陽潛消貽害於日後蓋人身之元陽元陰猶日月之光明萬物得其陰陽和氣藉以健運生長阿片煙之火如野火之燒山草木各物當之莫不焦枯腐爛耳凡服之深者則其人必瘦削軟弱振作無志容色青闇元陽元陰爲之散失不能生育縱有生者旋致病死服之既久則欲罷不能破家蕩產蟲生髓枯怪病種種醫藥無功比比皆然荷蘭卻自禁其衆不得竊服犯者立置重典何吾人之不悟同於爪亞甘墜其術中耶荷蘭之計將謂萬年不拔之基矣乃安不思危漸以剝削爲事我華人遠販於此向來皆就所售貨銀或置貨或將銀帶回各從其便今則嚴禁不許寄銀出口必令將銀轉置貨物方許揚帆而其貨物又

皆產於他處未到吧地以致唐船守候日久風汛過時年年不能抵厦甚至遭及夏秋風颶人船俱沒數十年如是邊海之人業此者莫不咨嗟長歎國課亦因之減額惟付之莫可如何已耳豈意暎黎紅毛番久伺其利欲圖之已久及嘉慶十四年秋遂興其甲板舟師數十往攻不克退回其國越年夏秋之閒仍備舟師再往以天礮環攻而克荷蘭不敢與敵逃回祖家今之吧地悉屬紅毛統轄除去荷蘭酷法招商如故人皆悅服遠近商賈莫不交通紅毛之勢可謂雄矣信夫詭計之不足恃而機心之無益損人以利已竟爲造化所不容此其尤大彰明較著者矣故備錄之以爲後人之稽考云爾

附解救斷阿片煙方

每日用赤猪肉四兩切碎放鍋中炒熟加入黃砂糖一二兩同炒乾放盆中如思片煙難過時取肉食之則可挨過日日如是喫過七日則煙可斷以後雖思煙不可再犯若再犯之則無藥可救矣即再用此方亦不靈矣切戒切戒

又解阿片煙藥丸方

上洋參五分　化州橘紅五分　沈水香五分　肉桂五分淨
白荳蔻五分　川貝母五分去心　胡椒粒三分　阿煙膏三錢
硃砂五分爲衣

先將七味研細末和煙膏合杵爲丸硃砂爲衣如桐子大每服四五丸或七丸視症之輕重以爲加減凡服此丸未能一時即斷而漸服漸減即可除根

右二方用之無不效驗故傳之救世蓋阿煙之害甚於砒鴆一經入飲欲罷不能傷財受病促壽變形飲食日減甚至不能生育子女爲害匪細奉勸世人如犯此者依方製服半月之後即能强飯肥胖切勿再惑來者可追也戒之戒之

又解阿煙藥酒秘方服者無不神驗

全歸五錢　熟地五錢　白芍四錢　川芎二錢
洋參四錢桂圓肉湯拌蒸　白朮二錢炒　兎絲餅四錢鹽水炒　炙耆四錢
京桂四錢淨　甘枸杞四錢　炙甘草二錢　伽南香二錢研

阿片膏三錢　川貝母三錢　鹿耳末四錢炙搗　虎骨四錢酥炙搗碎

右各藥併貯紗袋用上好高粱燒酒六觔浸養瓶封固隔水煑一炷香取放待用

每飲酒一小杯另用白酒一小杯和服酒完可以斷根如嫌藥重加燒酒二三觔亦可

海錄

節錄嘉應楊炳南[illegible]

嘉應有謝清高者走海遭風拯於番舶因隨之徧歷洋中島國所至輒習其語言記其風俗物產險阻阨要十四年而返粵後盲於目流寓澳門爲通譯自給嘉慶十五年伊同鄉楊炳南游澳與談洋事歎其閱歷之廣博因著海錄一卷傳之余細爲繙閱知較之海國聞見與海島逸志兩書其言更確實可信且多兩書所未逮者不得不節其要錄之以廣同志者之見聞可也

萬山在廣東海口外山有二東山在新安縣界西山在香山縣界南澳閩海東南出長沙門直南穿萬里長沙中港西南出七洲洋西至瓊雷廉海凡海舶必由此出東往若西南行過七洲洋四

五日過越南界見其外之咕嘩囉山又南行二三日到新州（評新州府）乃舊柔佛至此當七八日此必原文有悞又南行三四日過龍柰（即陸賴）又日餘至本底國

本底國在越南西南（評原擬占城余以爲東埔寨也）國小而介于越南暹羅二大之間　土產鉛錫象牙孔雀翡翠箭翎斑魚脯　西南行海道五六日至暹羅港口

暹羅國在本底西縱橫數千里國大而民富庶入港千餘里至國都林木葱蘢樓臺上下田疇互錯猿鳥號鳴王衣文彩飛金貼身首陸乘象輦水乘龍舟王居用瓦民皆板屋播種收穫家室盈阜稱爲樂土　商賈多中國人其釀酒販鴉片煙開賭場三者榷稅甚重（南海各國所同）　俗尊佛教僧沿門托鉢必以精飯殽蔬拜獻出家爲僧謂之學禮富貴子弟亦多爲之弱冠後又聽其反俗　王尊中國文字聞有能詩文者羅致之而供其飲食　土產金銀鐵錫魚翅海參鰒魚瑇瑁白糖落花生檳榔胡椒油蔻沙仁木蘭榔速香沈香降香伽楠香象牙犀角孔雀翡翠象熊鹿水鹿山馬

水鹿（形似鹿而無角色青其大者如牛）

山馬（形似鹿而大商賈常取其角假充鹿茸）

犀角（有二種色黑而大者爲鼠角價賤極大者重二三觔小者亦重觔餘其色稍白而旁有一澗直上者爲天曹角其澗直上至頂者亦不貴若頂上二三分無澗圓滿色潤而微紅者則貴矣）

椰木（如櫻直幹無枝其大合抱高者五六丈種七八年結子每歲止開花四枝花莖傍葉長數尺花極細碎每枝止結椰子

數顆四花分四季採之欲釀酒者則於花莖長定而花未及開時用蕉葉裹其莖勿令花開再以繩密束之砍莖末數寸取瓦罐承之其液滴於罐中每日清晨及午酉亥三時則收其液清晨所收味清酣日出後則微酸俱微有酒味再釀之則成酒矣可爲器衣可爲船纜故番人多種之歲以土物充貢

宋卡即宋腳在暹羅南水程五六日可到疆域數百里地曠民稀俗不食豬同回回娶妻無限多寡女年十三四便能生產俗以生女爲喜以可贅壻養老也生男則出贅不獲同居矣凡無來由皆然死無棺槨葬椰樹下不封土不墓祭　王傳位重嫡子庶子不得立　民見長上俯而進至前蹲踞合掌於額而言不敢立略同暹羅　土產孔雀翡翠璃瑁象牙胡椒檳榔椰子銀鐵沈香降香速香伽楠香海參魚翅歲貢於暹羅

太呢國在宋卡東南水程日餘可到疆域亦數百里風俗土產略同宋卡山頂產金華人多到此淘金者歲貢暹羅金三十觔

咭嚩丹國在太呢東南水程日餘可到亦無來由族類爲暹羅屬國種笋竹爲城政簡易爭訟者但俯捧蠟燭一對進王見而宣質成片言立決若必是非難辨則令沒水分曲直兩造各執道路童子一以一竹竿令兩童各持一頭同沒水中倩番僧在岸咒之視童子先浮者爲曲無敢復爭童子父母習慣亦不以爲異也　又其甚者有探油鍋法盛油滿鍋燒之極熱番僧旁咒取鐵塊長數寸寬寸餘厚二三分者投鍋中令兩造手取而出之謂理直者手入沸油無傷　非自反無愧鮮不臨鍋服罪　土番居埔頭者捕魚爲生每日上午乘南風出港下午則乘北風返從不變易居山中者耕種採樵困窮特甚取樹皮蔽體巢居穴處　土番善飛鎗能殺

人於數十步外便輒行刦山谷僻處鮮有行人　俗淫亂而禁婦女嫁中華人　國有大慶王先示令擇地爲場至期于場中飲酒演戲受國人貢獻賜之飲食華夷雜沓姦賭無禁越月始散　俗重右手而輕左手飲食不用箸以右手抓取若以左手取物相贈遺則怒以爲大不敬云　地多瘴癘中華人至其地受風熱卽病必日浴溪中以水自頂淋之日三四次卽已致疾亦必如是可瘳無庸藥石土番亦然凡南洋各國皆然居久可少減　山頂產金客至納洋銀一枚居者歲又納丁口銀一枚欲回中國者須納黃金一兩老憊減半實貧呷吶丹華人頭目知而爲之請則免歲貢暹羅金三十觔平壤種胡椒　土產金檳榔胡椒　洋船到埔頭榷稅量船大小輕重納洋銀二三百枚至五六百枚　當地釀酒販鴉片開賭場稅特重賭欠則追捕甚力各國類如是也

丁咖囉又名丁機宜國在咭嚩丹東南海行日餘可到風俗與上數國略同而富强過之　土產胡椒檳榔椰沙藤氷片燕窩魚翅海參油魚鮑魚螺頭帶子紫菜孔雀翡翠速香降香伽楠香象牙

胡椒土產最佳甲於諸番歲貢暹羅安南及鎮守噶喇吧之荷蘭

帶子角帶也形若江瑤柱

象各國王俱喜養象閩山中有野象則令砍大木於十里外環柵圍之旬日漸移而近象不得食而羸弱乃放馴象與鬬伏則隨馴象出聽象奴驅還

邦項卽彭亨在丁咖囉南陸路二日可到風俗與上亦同　土產金

胡椒冰片沙穀米

金麻姑所產爲最

胡椒藤本初種時長尺餘次年長至數尺捲成圈土掩之俟再生然後開花結子十餘年藤漸弱則取其旁舊土雜霉敗木葉糞之復茂不可用他物糞至三十餘年則不復結子須擇一地另種舊地非百年後不能復種也子熟採而乾之色黑而縐極熟則雖乾而圓滿去其皮是爲白胡椒性更烈自安南至麻倫呢諸國皆產惟丁咖囉所產爲最佳

冰片木液也周流木內晝則下於樹根夜則上於樹杪土番夜聽其樹而知其上下老嫩俟其老時四鼓潛往以刀削其根數處如中國之取松脂然天明其液從砍處流出落地滴滴成片若未老則出水而已

沙穀米暴乾復以水漬之則纍纍如珠煑食之可以療飢其木大者合抱砍伐舂成屑水浸去滓取下凝之粉

舊柔佛在邦項後陸路四五日海程一二日疆域亦數百里風俗同上本柔佛所都後遷去故名舊柔佛嘉慶間暎咭利招集民商在此耕種貿易而且薄其賦稅數年來商賈雲集樓閣連亘閩廣人謂之新州府

土產胡椒檳榔膏即甘瀝可入藥沙藤紫茶

麻六呷在舊柔佛西北東北與邦項後山毗連水陸皆通一二日可到民情兇惡風俗詭異自新州府盛而此地浸衰矣

土產錫閩廣人在此採錫貿易者衆金冰片沙藤胡椒沙穀米檳榔燕窩犀角水鹿璃瑁翡翠降香速香伽楠香

沙喇我國在麻六呷西北後山與丁咖囉咕嚕丹相聯海程二三日經海中紅毛淺所轄有土番名獠子裸體跣足鳩形鵠面無來由不與爲婚媾土產蜜蠟沙藤沈香速香降香犀角山馬鹿脯虎皮錫冰片椰新埠海中一嶼也一名布路檳榔又名檳榔土暎人於乾隆間開闢在沙喇我

北周約百里由紅毛淺（評紅毛船底最深到此防淺）順東南風三日可至番本無來由自暎咭利招集商賈地漸富庶衣服飲食房屋輿馬俱極華麗閩廣來種胡椒者萬餘人每歲釀酒販鴉片開賭榷稅銀十餘萬兩　有果曰流連子形似波羅蜜而多刺肉極香酣又曰茫姑生形如柿而有殼味亦清酣

吉德國在新埠西北海行日餘可到（後山與宋卡相聯）　土產錫胡椒椰（閩廣人至此貿易）

蓬呀（亦暹羅所轄）無來由兇暴出入懷花鐵短刀持以相鬬

海馬（出麻沙密紀綣毛烏鬼國形似牛而腳短居水中偶上岸喫草曝沙番用計標以倒鉤鎗死則剖而食之味美其牙用以鑲刀柄）

烏土（評疑即南掌國）在暹羅蓬牙西北疆域較暹羅更大由蓬牙海程二日至佗歪（烏土屬邑）又五百餘里至姑備（鄉中有孔明城周圍女牆相傳武侯南征時所築）入內河行四十日方至國都北與雲南緬甸接壤衣服飲食與暹羅略同而樸實仁厚有太古風民居多板屋國法尚寬無盜賊夜戶不閉　土產玉寶石銀燕窩魚翅犀角泥油紫景兒茶　自安南沿海至此俱有鱷魚　由姑備西北沿海數千里無居人重山複嶺多古木奇花奇禽怪獸出沒叫號行半月方盡（過此而西皆小西洋白頭國也）

寶石（藍者為貴以其難得也）

泥油（出土中可以燃燈）

紫景（亦土中所出其色紫土人用代印色）

鱷魚形似壁虎實亦可吞鉤繫網俗傳食人則番僧咒而得之

柔佛國舊柔佛隔海一嶼也周數百里無來由兇暴刦掠爲常

土產檳榔膏沙藤椰冰片

雷哩國在柔佛西南別一島嶼此島周數千里雷哩錫哩大小亞齊蘇蘇叭當茫咕嚕三佛齊龍牙九國環繞其邊海程日餘可到疆域數百里風俗土產略同

錫哩國在雷哩西北風俗亦同買小舟沿海四日可到麻六甲在東北紅毛淺在西北土產魚脯冰片椰胡椒

大亞齊國在錫哩西北沿海日餘可到土產金冰片沙藤椰香木海茶風俗亦同

小亞齊國由大亞齊西北行經山盡處轉東南日餘可到風俗亦同土產金沙藤胡椒椰冰片

蘇蘇國在小亞齊南海行二日可到

叭當國在蘇蘇東南海行二日可到

茫咕嚕在叭當東海行五六日可到沿海都邑近爲暎咭利奪據國王移居山內土產海參丁香豆蔻胡椒椰檳榔

三佛齊又名舊港由茫咕嚕東南行三四日轉北入噶喇吧峽行半日出峽峽東西皆舊港疆土峽西大山小島廣產錫閩廣人在此採錫者甚衆暎咭利權稅有鎮守者國王所都在峽西行小港四五日方至頗稱富庶國王聽政體制嚴肅而民性兇惡多爲盜賊不知尊中土而畏荷蘭暎咭利如虎凡有誅求無敢抗違無來由皆然不獨此

也　土產金錫沙藤速香降香胡椒椰檳榔冰片水鹿

龍牙國在舊港北由峽口水路三日到此由此北行日餘至柔佛西北行日餘則至雷哩此國山多大木中華洋船到此多換桅柁

土產黑燕窩速香降香雞骨香檳榔椰海菜各國略同

呢是國一島在叭當蘇蘇二國之西好擄掠販賣出入必持標鎗爲備　番人不食五穀年老則子孫抱置樹杪環搖之使跌死

呢咕吧拉一島由亞齊海行北帶西十餘日可至野番淳良食椰子熟魚不食五穀　土產海參龍涎香

牛頭馬面山野番人身馬面食人海船不敢近常見其山雲氣屯積晴明時遙見山頂似有火焰自此北行旬日可到明牙喇海口

若西北行六七日可到暹羅　暹羅西南洋之國　見土產東至

噶喇吧在麻六甲柔佛東南海中爲荷蘭所轄地由廣東往者出萬山西南過七洲洋轉南過崑崙地盆山即茶盤萬里長沙在其東若走外溝則出萬山南行過東沙西沙即萬里長沙中有路可通外洋舟若近沙膠淺不能脫人立沙上亦即掩沒必用木板浮沙面人臥板上數日內如有海船經過可冀放三板拯救轉向西經紅毛淺其極淺處止深四丈五尺過淺又行三四日到草鞋石又向西南四五日到地盆山合路萬里長沙在其西從此南行約一日至峽出峽又南行過三洲洋約三日到頭次山即噶喇吧邊境也又到海次山有六七島一以居中華之木工一以居瘋疾如粵麻瘋院一爲罪人絞死之所餘島皆囤積貨物所居木工能爲風鋸過此則至噶喇吧縱橫千里南海中一大都會也本荷蘭所轄後暎咭利侵而奪之荷蘭

行成仍命管理而收其貢稅俗尚奢靡宮室衣服器用俱極華麗奉天主教人死則葬於廟荷蘭死則葬墳園用法嚴峻中華人毆荷蘭者法斬手戲其婦女者絞　土產落花生白糖丁香咖噠子蔗燕窩帶子冰片麝香沈香其地北極出地六度

風鋸取大木爲軸裝八帆又製鐵鋸裝軸上石壓之帆乘風轉鋸亦隨轉則木自開矣

萬丹國在噶喇吧南陸路三四日可到風俗略同　土產珍珠佳文蓆　其國南臨大海海中層巒疊巘時有火焰俗呼火焰山因風飄忽入夏尤盛嘗有船至此攀危躡險上山探望遙見山番穴處而食生魚覺人窺伺噪而相逐羣趨而逃後者已爲所殺爭生食之僅十六人得掛帆遁自此無敢復至者以上廣東至西南洋各國

小呂宋在臺灣南出沙馬崎頭門四五日可至由萬山直南日餘過東西沙五六日可至周圍數千里爲大呂宋大西洋千絲朧所據地宜五穀中華人貿易於此各寓一方不能逾境欲通往來必請路票歲輸丁口銀甚重土產金烏木蘇木海參　千里石塘在是國西萬里長沙在石塘北舟行不戒或遭颶犯之均至敗壞

蘇祿在呂宋南隔海息力大山之東北息力大山周數千里各國環之　土產燕窩冰片沙藤胡椒

文來在蘇祿南少東行小港七八日可至風俗土產同

咕達國在息力大山西北面臨海與尖筆蘭番語九也山相對峙　土產金　東聯蘇祿不遠然山隔野番海多亂石水陸並須遠繞

吧薩國在咕達東南沿海日餘可到　土產沙藤最佳

崑甸在吧薩東南沿海日餘到港口小舟入港分南北北行一日至萬喇港口其東北皆淘金之所　乾隆時有粵人羅方伯貿易於此其人豪俠土番竊發方伯率衆平之又鱷魚爲暴王不能制方伯陳列犧牲祭於海取韓昌黎祭文宣讀焚之鱷魚遁去華夷敬畏尊爲客長死而祀之到今血食不衰也

萬喇在崑甸東山中舟入港八九日可至山多鑽石亦有荷蘭鎮守

戴燕國在崑甸東南由崑甸內河七八日至國都乾隆末國人奉粵人吳元盛爲主元盛死子幼妻襲其位今猶存

卸敖國在戴燕東南行內河七八日可至

新當國在卸敖南南行內河五六日程聞由此再上至息力大山頂野番鳥首人身　山頂產金鑽石闞粵人多到此淘取輸稅荷蘭洋舶凳頭金亦荷蘭征收國王不敢私征也　國築禮拜亭七日一禮拜王及酋長咸集念經終日不食豬肉其教然也　民亦無來由居板屋三層約束女子甚嚴十三四歲贅婿女以貞重女無嫁中華人恐亂其教也　中華人到彼始以獠女爲妻其後生齒日繁始自相婚配無有以獠女爲妻者獠性兇暴懸人首級於門以多爲能　土產氷片燕窩沙藤香木胡椒椰藤蓆

馬神在崑甸南少東崑甸沿海行二日經戴燕境又行二三日到此風土略同　土產鑽石金藤蓆極佳香木豆蔻氷片海參佳紋蓆

猩猩

鑽石 即金剛沙產此山者色多白產亞哔哩隔者色具五采大者雖黑夜置密室光能透徹諸番皆寶之雖竭資購之不惜也小者用治玉石玻璃無不克獨畏羚羊角云

蔣哩悶 即吉里門在馬神東南沿海二日可到風俗土產略同

三巴郎國在蔣哩悶南少東沿海二三日可到 土產沈香沙藤冰片菸蜜蠟燕窩海參以上三國皆荷蘭所轄

麻黎國在三巴郎東南沿海四五日可至土番名耀亞窮困而勤儉風俗淳厚 每歲迎神賽會舉國若狂翦紙爲儀仗送至水濱盡棄之急趨而散 妻皆童養夫死不嫁 土產珍珠燕窩海參魚翅沙藤胡椒沉香冰片

茫咖薩在麻黎東南沿海四五日可到亦耀亞種風俗土產略同

麻黎二國俱用中國錢歷代制錢俱有存者

細利窪在茫咖薩東南海行二三日可到土番沿海爲無來由內山爲耀亞風俗各從其類皆歸荷蘭管轄三國近噶喇吧貨物多往售賣自咕達至此同在息力大山西南半面由此而東南海中多亂山大小不一多有番據別有一種名舞吉子貧則爲刦盜富則攜眷經商所至即安無故土之思

唵悶國即細利窪東南海中亂山之一萬丹南火焰山在此之西北番無來由性稍善良亦荷蘭鎮守 土產丁香豆蔻

唵門國亦亂山之一原屬荷蘭近爲暎咭利所奪

地問在唵門東南海中別一大島周數千里地問在島西南故邦在島東北山中分六國均不知其名天氣炎熱評近赤道下男女俱裹圍水幔風俗淳厚不稻粱而食包粟閩粵人亦有至者　土產檀香蠟蜂蜜以上南洋各國

徹第缸在烏土大山之北數年來暎咭利開闢此下皆小西洋自頭番國

明牙喇暎咭利所轄在徹第缸西渡海二日夜可到國周數千里西南諸番一大都會也港外深淺不測土番以泡斷木浮水面下繫以繩志之方可行舟入港三四日至咕哩噶嗟暎咭利官軍住此小城鎮之商民環城外城外有市曰漲浪居樓閣連雲園亭綺布爲一國勝地暎咭利居此者萬餘人土兵五六萬酋長有三國有大政大訟大獄則會議其統屬文武總理糧餉一人謂之辣衣當胸繡八卦紋出入儀仗前後左右十餘人俱穿大紅衣凡鞫獄酋長上坐客長客商之長十人旁坐其獄必僉曰是然後定讞然怙奢尚利徒事文飾無財不可以爲也土番數種或食牛不食豬或食豬不食牛富者奢麗相尚貧者以幅布掩下體謂之水幔　俗以螺殼有文彩者爲貨貝交易俱用之　妻皆童養夫死不再嫁鬄髮而居番各種不相爲婚媾偶有夫死而妻願殉者親戚勸阻堅不從則聽其先置夫屍于柴上而火之妻則罄所有金銀珠寶繞火行哭親戚亦隨哭妻隨舉金寶分贈所厚而跳入火衆嘖嘖稱羨　每三四歲則賽神懸各種時果空中人以鐵鉤鉤背脊上取分撒得果者歸

以奉家長及病者稱天神所賜云　自此以西天氣漸寒自此以東及南洋天氣和暖　土產鴉片煙硝牛黃白糖棉花海參琦瑁訶子檀香

鴉片有二種一爲公班皮色黑最上一名叭第咕喇皮色稍赤次之皆中華人所謂烏土也出於明牙喇屬邑地名叭旦拿其出曼噠喇薩者亦有二種一名金花紅爲上一名油紅次之出嗎喇他及盎叭哩者名鴨屎紅皆中華人所謂紅皮也出孟買及卿肚者則爲白皮近時入中華最多其木似嬰粟葉如靛青子如茄每根僅結子二三顆熟時夜以刀劃其皮膏液流出凌晨收之而浸諸水數刻取出以器盛之再取其葉曝乾末之雜揉其中視葉末多少以定其成色葉末半則得膏半揑爲團以葉裹之子出膏盡則拔其根次年再種近來閩粵亦有傳其種者其流毒未知何底也並未述及鴉片煙可知　評陳倫炯海國聞見鴉片煙實後起之事

曼噠喇薩在明牙西少南海行五六日可到嘆咭利所轄地至此別一都會土番名雪那哩風俗與明呀里略同客商多阿哩敏番即來粵東帶三角帽者是也　土產珊瑚珍珠鑽石銀銅棉花訶子乳香沒藥鴉片魚翅猳梭豕金邊洋布

梭豕形如小洋狗

金邊洋布價極貴一疋有值洋銀八十枚者

笨支里在曼噠喇薩西南海行日餘即到爲佛郎機所轄　土產海參魚翅訶子棉花猳梭豕

呢咕叭當在笨支里西嶺中疆域甚小土番耀亞西嶺又名咕嚕慕在笨支里少北海行六七日可到爲荷蘭所轄土番名高車子風俗與民呀同　土產海參魚翅棉花蘇合油

海參生海中石上其下有肉盤盤中生短蒂蒂末即生海參或黑或赤各肖其盤之色堅立海水中隨潮搖動盤邊三面生三鬚各長數尺浮沉水面採者以鉤斷其蒂撈起剖之去其穢煮熟然後以火焙乾鄰近各國俱有惟大西洋諸國不產

打冷莽柯國在西嶺西北海行二三日可到國小民貧然性淳良風俗略同　土產海參魚翅龍涎香訶子

亞英咖在打冷莽柯西北海行五六日可到爲暎咭利所轄　土產棉花燕窩椰訶子

固貞在亞英咖西北海行日餘可到爲荷蘭所轄土番回回　土產乳香沒藥魚翅棉花椰蘇合油血竭砂仁訶子大楓子

隔瀝骨底國在固貞北少西水行二日程　土產胡椒椰棉花

馬英在隔瀝骨底北少西海行二日程爲佛郎[illegible]　土產[illegible]

打拉者國在馬英西北　土產[illegible]參魚翅沙菜

嗎喇他國在打拉者西疆域[illegible]市海屯分三國小西洋孟婆羅麻倫呢回回種類　土產棉花胡椒魚[illegible]片

小西洋在嗎喇他東南沿海疆域數百里土番奉蛇爲神每年五月男女俱下河洗浴延番僧念咒　土產檀香魚翅珊瑚犀角象牙鮑魚　此地有陸路可通大西洋不遠海道則繞南而西北路甚遠也

孟婆囉國在小西洋北水路日餘可至　土產檀香犀角

麻倫呢國在孟婆囉北水路日餘可至風俗略同　土產海參魚翅鮑魚

盎叭哩在麻倫呢北少西海程一二日可至土番不食豬牛羊犬唯食雞鴨魚蝦自曼噠喇薩至即肚所同　土產洋葱瑪瑙棉花鴉片

洋葱其頭寸餘熟食味極清酣

孟買在盎叭哩北少西相去數十里土番名叭史性極淳良家多饒裕暎咭利所轄　土產瑪瑙大葱棉花阿魏乳香沒藥魚膏魚翅鴉片番靦

蘇辣在孟買北水路三日程亦暎咭利所轄土產同

淡項在蘇辣北水路一日程爲大西洋所轄風土同

喇肚國在淡項北水路二日程自明牙喇至此土人謂之戈什塔多以白布纏頭所謂白頭鬼也統名之小西洋其來中土俱附暎咭利船其船從不來中國船亦從無去者　內山爲金眼回回其疆域甚大風俗土產俱未攷評據海山回回國聞見言之此地皆包祉大白頭內海道則近而不通當即是此地小西洋各國止此

妙哩士西南海中一島也佛郎機所轄番皆佛郎機及所用烏鬼奴　土產烏木　凡大西洋各國自中土回者必南經噶喇吧至地問轉西行一月可到此山由此向北少西行半月有奇至一峽過峽一路風日晦暝波濤洶怒六月寒雪尚飄舟人戰栗過去有一島曰峽山荷蘭所轄天復炎熱但海濶風狂舟必待風和乃行　土產梨牛黃　有大鳥卵大數寸　由此北行少西七八日至一島名散爹哩泊船取水之地有暎咭利兵鎮守

大西洋國氣候嚴寒甚於閩粵由散爹哩北行二旬可到海口砲臺儲大銅砲四五百架多兵守凡海艘回國必先查驗在艘有無出痘瘡者有則不許入港須待平愈　國有市鎮七處如中國七府皆人煙稠密舟車輻輳凡入中國爲欽天監及至澳門爲大和尚者皆其金吧喇一鎮人文官有五等武官有九等番好潔居必樓屋器用俱極精巧色尚白男子上衣短衣下穿褲皆極窄僅可束身有事則加一衣前短後長如蟬翅然女子上衣亦短窄下無褲圍以裙多至八九重貧者以布富者以絲手中多弄珠串男女俱穿皮鞋　國王至於庶民均無二妻妻死可再娶夫死亦可再嫁婚禮不計同姓　俗奉天主教所在立廟廟中大和尚爲教主凡事必請命教主人死俱葬廟中有後來者掘棄先葬遺骸　每年以冬至後七日爲歲始　女子出家爲尼別爲一廟居之飲食衣服由竇進終身不復出有女爲尼家俱食祿於王　凡軍民見王及官長門外去帽入門趨進撫其足而嘬之然後垂手屈身拖腿退數步立而言子見父母久別者亦去帽抱父腰拍背嘴相親數四子乃垂手屈身拖腿如前兄弟親戚相好久別相見相抱垂手屈身不悉錄　俗貴富賤貧富豪者雖兄弟叔姪不敢入其室不敢與同食云　土產金銀銅鐵白鐵珊瑚硇砂鼻煙柴魚蒲桃酒番靦哆囉哦羽紗嗶嘰鐘表

大呂宋又名意細班惹呢又名干絲臘是班牙由大西洋西北行八九日到海口國

勢相等亦奉天主教　土產金銀銅鐵哆囉絨羽紗嗶嘰蒲桃酒
玻璃番靦鐘表　凡中國所用番銀俱大呂宋鑄各國通用
佛郎機又名佛蘭西又名荷蘭西在大呂宋北少西疆域更大沿海舟行四十
日方盡心計奇巧風俗土產略同而產酒愈佳亦奉天主教
荷蘭在佛郎機西北人物風土略同惟富家將死所有家產欲給
誰何必先呈明官長死後依所呈分授雖親戚朋友亦聽若不預
呈則籍沒雖子孫不得守也　前國王絕嗣羣臣奉王女爲主世
以所生女繼今又絕國政四大臣辦理所屬各鎮雖在萬里外悉
遵號令其法度詳明可知亦奉天主教以天主紀年　國鑄銀錢
人形畸卜與劍亦有用紙鈔者　土產金銀銅鐵玻璃哆囉呢羽

紗嗶嘰番靦酒鐘表
伊宣國由荷蘭北行七八日程疆域稍狹風俗土產略同
盈囉你是國由伊宣西行旬餘可到疆域風土略同伊宣
亞哩披華國與佛郎機毗連由盈囉你是北行數日可到人頗豪富男衣
較大西洋稍長女以巾裹頭插花額圍珠翠爲稱異也
淫跛葦國在亞哩披華東北疆域風土略同
祓古國在大西洋大呂宋佛郎機之後在內地也港口在伊宣各國之
北本回回種類不與各國往來國强而大西洋人稱大國惟中華
及祓古爲然
雙鷹國在祓古港口西北與單鷹國爲兄弟患難相恤均奉天主

教番舶來廣東見白旗上畫一鳥雙頭者是
單鷹國在雙鷹西北一切並同番舶見白旗畫一鷹者是
埔魯寫國在單鷹北風俗同回回自亞哩披華至此天氣益寒自
此以北則不知其所極矣
暎咭利國亦紅毛番（大西洋各國悉稱紅毛）在佛郎機西南隔海對峙由散
爹哩北帶西行經大西洋各國兩月方到房屋重樓疊閣以海舶
商賈爲生涯海中有利之區咸爭之以明牙喇曼達喇薩爲外府
民十五以上則供役於王六十以上始止又養烏鬼爲卒伍强兵
十萬島國咸畏之入其港百餘里有一大鎮名論倫樓閣聯亘林
木葱鬱居民富庶匹於國都水極清甘爲法輪激水上行接注街

巷而收水稅　國多娼妓姦生子亦必育之　男女俱穿白衣凶
服用黑武弁穿紅婦女衣長曳地腰以帶束若吉慶燕飲則年輕
而美麗者盛服歌舞和之以樂宛轉輕捷謂之跳戲富貴家女無
不自幼習之俗所喜也　軍法以五人爲伍伍各有長二十人爲
一隊號令嚴肅無敢退縮然惟以連環鎗爲主而已　其海舶出
口遇有覆溺必放三板拯之資其盤費俾返其國此善政也　其
餘風俗與大西洋各國略用　土產金銀銅錫鉛鐵白鐵籐哆囉
絨嗶嘰羽紗鐘表玻璃呀嚩米酒　無虎豹麋鹿
綏亦咕國在暎咭利西少北（由荷蘭往約旬餘暎咭利往六七日）疆域風土略同來
廣貿易其船藍旗畫白十字者是也

盈黎嗎祿咖國與綏亦咕同一海島在西北面來廣黃旗船是也
吽哩干國在暎咭利西由散爹哩向西少北行約兩月由暎咭利西行約旬日原是暎咭利
分封今自爲一國來廣即花旗船是也其國多用火輪船外裝輪
軸中置火盆火盛衝船內機關而輪從外轉撥水船行迅駛其製
巧妙諸國多效之矣　自大西洋至此統謂之大西洋俱尚奇技
淫巧以海舶貿易爲正務其來中國皆南行過峽評此路亦通於後前則遠繞外
洋其程且十餘萬里轉東經地問至噶喇吧置辦雜貨北過噶喇吧峽經茶
盤即地盆山東過紅毛淺許紅毛不敢由七洲洋爲避廣南灣刦殺也其船底獨深至此防淺故其處稱紅毛淺
轉北過東西沙中港收萬山內口而至粵若至地問不經噶喇吧而經馬神崑甸亦可至
茶盤九月以後北風常急則至地問借風評謂使橫逆風至細里窪行小港

來粵必候南三面風回去必守北三面風小港不能借風數日出經文萊蘇祿小呂宋東西沙
萬山入粵其從中國回去兼欲至小西洋者則由噶喇吧向西北
經蘇蘇之西呢是之東又西北經呢咕吧拉而到白頭諸國儻在
小西洋來中國則東南經亞齊之東北麻六甲之西南過白石口東港
轉至茶盤若遇北風則由白石口東南行至細里窪行小港此其海程之大略也　其國
自王至庶人均無二妻者　山多奇禽怪獸莫知其名亦無虎豹
麋鹿　土產金銀銅鐵鉛錫白鐵玻璃沙藤洋參鼻煙呀嚩米洋
酒哆囉絨羽紗嗶嘰　風俗與暎咭利同
順毛烏鬼國在峽山正西約行一月程可到番性淳良疆域極大
分國數十各有土王不相統屬總名亞哔哩隔天氣炎熱同南洋

諸國　中有一山名沿你路周較西洋國爲大近年西洋王移都於此舊都命太子監守　由沿你路西行十餘日至埋衣哪亦爲西洋所轄又西行十餘日至彼咕嗟哩則爲暎咭利所轄其餘各國亦多爲荷蘭呂宋佛郎機所侵佔　人至此者腳多生蟲其形如蝨須常洗濯挑剔始已　土產五穀鑽石金銅蔗白糖又有一木可爲粉土番多食之　由此東北行亦通花旗各國

綣毛烏鬼國在妙哩士正西約行一月可到疆域不知所極大小百有餘國民人蠢愚色黑如漆髮皆綣生其數國已爲西洋所奪又嘗掠其民販賣各國爲奴婢　土產五穀象牙犀角海馬牙橙西瓜以上皆大西洋之地

東洋八島哇夫那韋吧　哇希亞哆歪　匪支噲你　驀格是干你　由地問正東行約兩月到此八島甚小周圍皆不過十餘里各有土番數百居住其地多豬西洋船經此以鐵釘四枚即換豬一頭可三四十觔　番性渾龐地氣炎熱終日在水中無布帛取鳥羽樹皮圍下體亦有娼妓見海船來俱赤身落水取大木一段承其領浮游水面海船人招呼即至聽人調謔與之鐵釘二枚則喜躍而去不知其何所用也　亞哆歪有花旗番寓居採辦貨物　無五穀亦無牛馬雞鴨與鹽有果不知其名形似柚而小熟時土人以火煨而食之味如饅頭　由此再東行二三月海中有三山西洋人呼其一爲努玉一爲彩裏一爲亞喇得許過大郎山以往南鍼或反向並無居人但有鳥獸聞過此以東則南鍼不定

北番舶不敢復往云評琉球以東水皆東注有落漈焉此遠出落漈之外若日本紅毛之禁極嚴故不能至開於在東北海由哇夫島北行三月始到評約在混同江口外極東之島嶼也謝清高云伊昔隨西洋海舶至此採買海虎灰鼠狐貍各皮天氣凝寒雪花徧地船初至海口有冰塊流出大者尋丈未敢輕進鳴大礮有土番搖獨木舟來寔古塔紀略亦有之舶中有通其語者得與交易問其地名似是開於二音番人稀少而形似中國每日見太陽在南方高僅數丈一二時即落評北極出地想已在六十五六度而未甚昏暗尚可見人惟戌亥二時始晦每月惟望前後數日可見月光星光則未見也初到時手足凍裂而土番無恙見其手中攜大木葉二坐則以足踏之知其必有取也亦效之果愈寔古塔紀略烏臘草實相似土番極喜中國皮箱見則以皮交易而去偶上岸步行至一土窟適土番外出見藏皮箱十餘開視皆貯人頭二顆怖而返由此復北行二十餘日至一海港嗚礮不見有人出遂不敢復進聞其北為氷海云北極之下